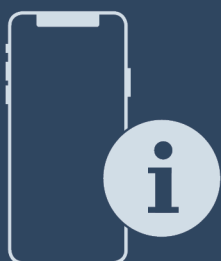


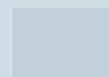


Navodila za uporabo

Quality, Design and Innovation



home.liebherr.com/fridge-manuals



LIEBHERR

Vsebina

1	Splošni varnostni napotki.....	3
1.1	Predvidena uporaba.....	3
1.2	Predvidljiva napačna uporaba.....	3
1.3	Skupina uporabnikov.....	3
1.4	Opozorilni napotki – nevarnosti za uporabnika.....	3
1.5	Motnje, poškodbe in popravila.....	3
1.6	Napotki za odstranjevanje.....	4
1.7	Skladnost.....	4
1.8	Klimatski razredi.....	4
1.9	Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH.....	4
1.10	Zbirka podatkov EPREL.....	4
1.11	Licence odprtega vira.....	4
1.12	Nadomestni deli.....	4
1.13	Opozorilne stopnje.....	4
2	Kratek opis aparata.....	5
2.1	Obseg dobave.....	5
2.2	Pregled naprave in opreme.....	5
2.3	SmartDevice.....	5
3	Postavitev in priključitev.....	5
3.1	Pogoji za postavitve.....	5
3.2	Mere naprave.....	6
3.3	Mere prostora za postavitve.....	6
3.4	Sprednja stran pohištva.....	7
3.5	Transportiranje naprave.....	8
3.6	Razpakiranje aparata.....	8
3.7	Zamenjava tečaja vrat z večz gibnim tečajem (za dekoracijo).....	8
3.8	Poravnava tečaja vrat s tečajem z nosilcem ležaja.....	13
3.9	Poravnava tečaja vrat z večz gibnim tečajem (ni mogoče dekorirati).....	13
3.10	Vgradnja niše.....	14
3.11	Montirajte vrata pohištva.....	16
3.12	Po vgradnji.....	18
3.13	Priključitev aparata na električno napajanje.....	18
3.14	Odstranjevanje embalaže v odpadke.....	19
4	Način delovanja zaslona Touch & Swipe.....	19
4.1	Krmarjenje in razlaga simbolov.....	19
4.2	Meniji.....	19
4.3	Način spanja.....	20
5	Zagon.....	20
5.1	Vklop naprave (prvi zagon).....	20
6	Skladiščenje.....	20
6.1	Nasveti za shranjevanje.....	20
7	Varčevanje z energijo.....	20
8	Upravljanje.....	20
8.1	Elementi za upravljanje in prikaz.....	20
8.1.1	Prikaz stanja.....	21
8.1.2	Prikazni simboli.....	21
8.1.3	Zvočni signali.....	21
8.2	Funkcije naprave.....	21
8.2.1	Napotki za funkcije naprave.....	21
8.2.2	Vklop in izklop naprave.....	21
8.2.3	Temperatura.....	22
8.2.4	Prezentacijska luč *.....	22
8.2.5	HumiditySelect.....	22
8.2.6	SabbathMode.....	23
8.2.7	Zaklepanje zaslona.....	23
8.2.8	Kode dostopa.....	24
8.2.9	Opomnik.....	25
8.2.10	Jezik.....	25
8.2.11	Temperaturna enota.....	25
8.2.12	Svetlost zaslona.....	26
8.2.13	Alarmni zvok.....	26
8.2.14	Ton tipkovnice.....	26
8.2.15	WLAN.....	26
8.2.16	Informacije o aparatu in programski opremi.....	27

8.2.17	Programska oprema.....	28
8.2.18	Alarm na vratih.....	28
8.2.19	Svetlobni alarm.....	28
8.2.20	Demonstracijski način.....	29
8.2.21	Ponastavitev na tovarniške nastavitve.....	29
8.3	Sporočila.....	30
8.3.1	Opozorila.....	30
8.3.2	Opomniki.....	31

9	Oprema.....	31
9.1	Varnostna ključavnica*.....	31
9.2	TipOpen.....	31
9.3	Lesena rešetka.....	32
9.4	Etikete za označevanje.....	33

10	Vzdrževanje.....	33
10.1	Aktivni ogljeni filter FreshAir.....	33
10.2	Čiščenje aparata.....	34

11	Pomoč strankam.....	34
11.1	Tehnični podatki.....	34
11.2	Zvoki delovanja.....	35
11.3	Tehnične napake.....	35
11.4	Servisna služba.....	36
11.5	Nazivna ploščica.....	36

12	Zaustavljanje delovanja.....	36
-----------	-------------------------------------	-----------

13	Odstranjevanje.....	37
13.1	Priprava aparata za odstranitev.....	37
13.2	Okolju prijazno odstranjevanje aparata.....	37

Proizvajalec ves čas deluje v smeri nadaljnjega razvoja vseh tipov in modelov. Prosimo za razumevanje, ker si pridružujemo pravico do sprememb oblike, opreme in tehnike.

Simbol	Obrazložitev
	Preberite navodila Pozorno preberite navodila v tem navodilu, da boste spoznali vse prednosti vašega novega aparata.
	Dodatne informacije na voljo na spletu Digitalna navodila z dodatnimi informacijami in v drugih jezikih so na voljo na spletu prek kode QR na sprednji strani teh navodil ali z vnosom servisne številke na naslovu home.liebherr.com/fridge-manuals . Servisna številka je navedena na tipski ploščici:
	Preverjanje naprave Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na službo za stranke.
	Odstopanja Navodila so veljavna za več modelov, odstopanja so mogoča. Poglavlja, ki veljajo samo za določene modele, so označena z zvezdico (*).
	Navodila za ravnanje in rezultati ravnanja Navodila za ravnanje so označena z ►. Rezultati ravnanja so označeni z ▷.

Fig. Simbolična slika

Simbol	Obrazložitev
	Videoposnetki Videoposnetki o aparatih so na voljo na kanalu YouTube za gospodinske aparate Liebherr-Hausgeräte.

Licence odprtega vira:

Naprava vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu:

home.liebherr.com/open-source-licences

Te uporabniške informacije veljajo za naslednje naprave:

UWpri	3661 / 3662 / 3672 3761 / 3762 / 3782
UWgbi	3682 / 3782

1 Splošni varnostni napotki

Te informacije za uporabnike hranite skrbno, tako da jih lahko kadar koli preberete.

Če napravo izročite novemu imetniku, mu izročite tudi te informacije za uporabnika.

Za pravilno in varno uporabo naprave pred inštalacijo in uporabo skrbno preberite te informacije za uporabnika. Vedno upoštevajte navodila, varnostne napotke in opozorila, navedena v njih. Ti razdelki so pomembni za varno in brezhibno inštalacijo in uporabo naprave.

1.1 Predvidena uporaba

- Ta aparat je predviden za uporabo v gospodinjstvu in na podobnih področjih, kot npr.:
 - Območja kuhinj za osebje v trgovinah, pisarnah in drugih delovnih okoljih
 - V kmetijstvu in od gostov v hotelih, motelih ter drugih nastanitvah
 - Penzioni z zajtrkom
 - Pri cateringu in podobnih storitvah v veletrgovinah
- Druge uporabe:
 - Ta aparat je primeren samo za shranjevanje vina.
 - Ta aparat ni primeren za zmrzovanje živil.
 - Ta aparat je primeren za integrirano postavitve pod pult.
 - Katera koli druga uporaba ni dovoljena.

1.2 Predvidljiva napačna uporaba

Naslednji načini uporabe so izrecno prepovedani:

- Shranjevanje in hlajenje:
 - kemično nestabilnih, gorljivih ali jedkih snovi
 - Eksplozivnih snovi, kot na primer vsebnikov aerosolov z vnetljivim pogonskim plinom
 - zdravil, krvne plazme, laboratorijskih preparatov in podobnih snovi in izdelkov v skladu z direktivo o medicinskih pripomočkih 2007/47/ES
 - Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih

Nepredvidena uporaba aparata lahko privede do poškodb ali uničenja shranjenih živil.

1.3 Skupina uporabnikov

- Tega aparata ne smejo uporabljati osebe (tudi otroci), ki so psihično, senzorično ali duhovno omejene, ali osebe, ki ne razpolagajo z zadostnimi izkušnjami in znanjem,

razen takrat, ko jo nadzoruje druga oseba, odgovorna za njihovo varnost, ali jim ta razloži uporabo aparata. Otroke je treba nadzorovati, da se zagotovi, da se ne bodo igrali z aparatom.

- Otroci, stari od 3 do 8 let, lahko polnijo in praznijo hladilni/zamrzovalni aparat.

1.4 Opozorilni napotki – nevarnosti za uporabnika

- OPOZORILO: Odprtine za prezračevanje v ohišju aparata ali vgradnem ohišju vzdržujte v prehodnem stanju.
- OPOZORILO: Za pospeševanje postopka odmrzovanja ne uporabljajte nobenih drugih mehanskih naprav ali sredstev, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- OPOZORILO: Poskrbite, da ne poškodujete krogotoka hladilnega sredstva.
- OPOZORILO: V notranjosti hladilnega/zamrzovalnega aparata ne uporabljajte električnih naprav, ki jih proizvajalec ni priporočil.
- OPOZORILO: Pri postavitvi aparata je treba zagotoviti, da se napajalni vodnik ne uklešči ali poškoduje.
- OPOZORILO: Prenosnih večkratnih razdelilnikov ali napajalnikov ne namestite na zadnjo stran aparata.

Po uspešni vgradnji aparata mora biti še naprej mogoče, da se aparat odklopi z omrežja.

- Dostopni omrežni vtič (nad, pod ali ob aparatu)
- Sproženje varovalke v inštalaciji zgradbe v dogovoru s predpisi za postavitve.



OPOZORILO: Nevarnost požara/vnetljive snovi.

Ta simbol se nahaja na tesnilu in morda tudi na drugih mestih na aparatu. Simbol opozarja na nevarnost vnetljivih snovi. Nalepke ne odstranite.

- Več kot je hladilnega sredstva v aparatu, tem večji mora biti prostor, v katerem je aparat postavljen. V premajhnih prostorih lahko ob puščanju nastane gorljiva mešanica plina in zraka. Prostor, v katerega boste postavili aparat, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva prostornino vsaj 1 m³. Podatki o vsebovanem hladilnem sredstvu se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti aparata.
- Površine, ki lahko pridejo v stik z živili in dostopnimi sistemi odtokanja, redno čistite.
- Surovo meso ali surove ribe zapakirajte v čiste, zaprte posode. S tem preprečite, da bo meso ali ribe v stiku z drugimi živili ali kapalo po teh.
- Če hladilni/zamrzovalni aparat stoji prazen dlje časa, ga izklopite, odmrznite, očistite, posušite in poskrbite, da so vrata odprta.
- Izogibajte se daljšemu stiku kože z mrzlo površino ali hlajenim blagom. Za zaščito uporabite npr. rokavice.
- Alkoholne pijače in druge posode, ki vsebujejo alkohol, hranite le trdno zaprte. Morebitno uhajajoč se alkohol se lahko zaradi električnih podsklopov vname.
- Vrata odprite samo na kratko. Tako preprečite, da bi se temperatura v notranjosti aparata povišala.
- Pri odpiranju in zapiranju vrat ne posegajte med vrata in aparat. Lahko ukleščite prste.
- OPOZORILO: Ta aparat je treba pritrditi v skladu z navodili za uporabo, da se preprečijo nevarnosti zaradi nestabilnosti.
- Upoštevajte navodila za vgradnjo, pritrditev, potrebne mere in priključke. (glejte 3 Postavitve in priključitev)

1.5 Motnje, poškodbe in popravila

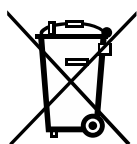
- Omrežni priključek z vtičem za hladilni aparat:

Splošni varnostni napotki

Če se omrežni priključni kabel tega aparata poškoduje, ga je treba zamenjati s posebnim priključnim kablom, ki je na voljo pri proizvajalcu ali njegovi službi za pomoč strankam. Zamenjavo lahko izvede stranka.

- Popravila in posege na aparatu lahko opravlja samo servisna služba ali drugi ustrezno izšolani strokovnjaki.
- Če se pojavijo motnje in napake aparata, izvlecite omrežni vtič ali izklopite varovalko. Kadar odklapljate električni vtič, vedno primite za vtič. Ne vlecite za kabel.

1.6 Napotki za odstranjevanje



Simbol prečrtanega smetnjaka pomeni, da se aparata ne sme odstraniti med nesortirane komunalne odpadke in ga je treba oddati na mestu za ločeno zbiranje odpadkov. Vsebuje delovne snovi in je po potrebi ponovno uporaben.



Simbol se lahko nahaja na kompresorju. Nanaša se na olje v kompresorju in opozarja na naslednjo nevarnost: **Lahko je smrtno, če ga pogoltnete ali če vdre v dihalne poti.** Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. V normalnem načinu ne obstaja nobena nevarnost.



Takšno ali podobno nalepko boste lahko našli na zadnji strani aparata. Opozarja na to, da so v vratih in/ali v ohišju vakuumski izolacijski paneli (VIP) ali perlitovi paneli. Ta napotek je pomemben samo za recikliranje. Nalepke ne odstranite.

- Dotrajane aparate morate zato odstraniti med odpadke strokovno ter v skladu z lokalno veljavnimi predpisi in zakoni. Pri transportu ne poškodujte obtoka hlajenja dotrajanega aparata, da vsebovano hladilno sredstvo (podatki na nazivni ploščici) in olje ne moreta nekontrolirano iztekati.
- Upoštevajte, da je brisanje morebiti prisotnih osebnih podatkov naloga stranke.
- Za Nemčijo: Na lokalnih mestih za recikliranje/odlaganje gospodinjskih aparatov lahko aparat brezplačno zavržete v zbirne posode razreda 1. Pri nakupu novega hladilnika/zamrzovalnika in prodajni površini > 400 m², bodo izrabljen aparat brezplačno vzeli nazaj tudi v prodajalni.
- EU: O možnostih odstranitve rabljenih aparatov med odpadke se pozanimajte pri svojih lokalnih organih.

1.7 Skladnost

Tesnjenje krogotoka hladilnega sredstva je preizkušeno. Naprava v vgrajenem stanju ustreza zadevnim varnostnim predpisom in direktivam.

Za trg EU: Naprava ustreza Direktivi 2014/53/EU.

Za trg GB: Naprava ustreza dokumentu Radio Equipment Regulations 2017 SI 2017 No. 1206.

Celotno besedilo izjave EU o skladnosti je na voljo na spletnem mestu: www.Liebherr.com

1.8 Klimatski razredi

Aparat je proizveden skladno s klimatskim razredom za delovanje pri omejenih temperaturah okolice. Klimatski razred, v katerega spada vaš aparat, je natisnjen na tipski ploščici.

Nasvet

- Da zagotovite brezhibno delovanje, upoštevajte navedene temperature okolja.

Razred hlajenja	za temperaturo okolice od
SN	10 °C do 32 °C
N	16 °C do 32 °C
ST	16 °C do 38 °C
T	16 °C do 43 °C
SN-ST	10 °C do 38 °C
SN-T	10 °C do 43 °C

1.9 Snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH

- Kliknite to povezavo, če želite preveriti, ali vaš aparat vključuje snovi SVHC v skladu z Uredbo REACH: <https://go.liebherr.com/z3eewm>

1.10 Zbirka podatkov EPREL

- Od 1. marca 2021 bodo podatki o oznaki porabe energije in okoljevarstvenih zahtevah na voljo v evropski zbirki podatkov o izdelkih (EPREL). Zbirka podatkov o izdelkih je na voljo na naslovu <https://eprel.ec.europa.eu/>. Pozvani boste, da vnesete oznako modela. Oznaka modela je navedena na tipski ploščici.

1.11 Licence odprtega vira

- Aparat vsebuje programske komponente, ki uporabljajo licence odprtega vira. Informacije o uporabljenih licencah odprtega vira lahko pridobite na naslovu: home.liebherr.com/open-source-licences

1.12 Nadomestni deli

- Razpoložljivost nadomestnih delov za funkcionalne dele in dele opreme, ki se lahko skladiščijo, znaša 15 let.

1.13 Opozorilne stopnje

 NEVARNOST	Označuje neposredno nevarno situacijo, katere posledice so smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
 OPOZORILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko smrt ali težke telesne poškodbe, če je ne preprečite.
 PREVIDNO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica so lahko lažje ali srednje telesne poškodbe, če je ne preprečite.
OBVESTILO	Označuje nevarno situacijo, katere posledica je lahko materialna škoda, če je ne preprečite.
Nasvet	Označuje uporabne napotke in namige.

2 Kratek opis aparata

2.1 Obseg dobave

Vse dele preverite, ali so utrpeli poškodbe med transportom. V primeru reklamacij se obrnite na trgovca ali na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

Pošiljka se sestavlja iz naslednjih delov:

- Vgradni aparat
- Oprema (odvisno od modela)
- Montažni material (odvisno od modela)
- „Quick Start Guide“
- „Installation Guide“*
- Servisna brošura

2.2 Pregled naprave in opreme

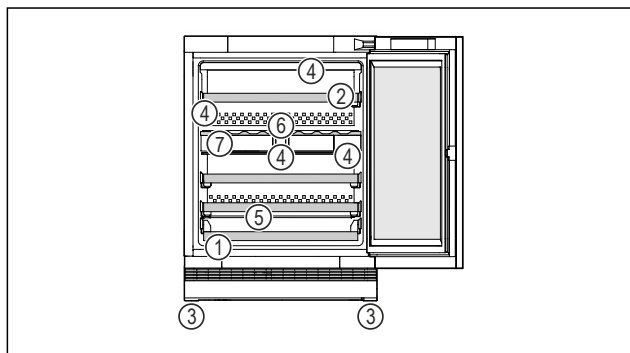


Fig. 1 Simbolična slika sprednje strani

Oprema

- | | |
|--------------------------|---|
| (1) Tipska ploščica | (5) Odtekanje kondenzata |
| (2) Prekrivna rešetka | (6) Upravljalni elementi in prikazovalnik temperature |
| (3) Nastavljiva noga | (7) Filter z aktivnim ogljem FreshAir |
| (4) Notranja osvetlitev* | |

2.3 SmartDevice

SmartDevice je rešitev za povezovanje vašega aparata za vino.

Če je vaš aparat združljiv s SmartDevice ali je nanj pripravljen, lahko svoj aparat hitro in enostavno povežete z svoje omrežje WLAN. Z aplikacijo SmartDevice lahko svoj aparat upravljate na mobilni končni napravi. V aplikaciji SmartDevice so vam na voljo dodatne funkcije in možnosti nastavitve.

- | | |
|--------------------------------------|---|
| Aparat, združljiv s SmartDevice.* | Vaš aparat lahko izvaja funkcijo SmartDevice. Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, morate prenesti aplikacijo SmartDevice.* |
| Aparat, pripravljen na SmartDevice.* | Vaš aparat je pripravljen na uporabo s SmartDeviceBox. Najprej morate kupiti in namestiti SmartDeviceBox. Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, morate prenesti aplikacijo SmartDevice.* |

Več informacij o SmartDevice: smartdevice.liebherr.com

Kupite SmartDeviceBox v trgovini Liebherr-Hausergeräte.*

home.liebherr.com/shop/de/deu/smartdevicebox.html*

Prenesite aplikacijo SmartDevice:



Po namestitvi in nastavitvi aplikacije SmartDevice lahko svojo napravo z aplikacijo SmartDevice in funkcijo naprave WLAN (glejte 8.2.15 WLAN) povežete v svoje omrežje WLAN.

Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Možnosti SmartDeviceBox ne morete uporabljati.*

3 Postavitev in priključitev

3.1 Pogoji za postavitev

Pogoji za postavitev so odločilnega pomena, da se zagotovi možnost varne in učinkovite uporabe brez motenj.

- Upoštevajte vsa varnostna navodila.
- Upoštevajte mesto in položaj postavitve v prostoru.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne postavitve!

- Ko postavljate aparat, pazite, da pod aparatom ni ukleščen omrežni kabel.
- Aparat namestite tako, da se ga vtiči ali električni kabli ne dotikajo.
- V vtičnice na hrbtni strani aparata ne priključujte nobenega drugega aparata.
- Večdelne vtičnice/razdelilniki in druge elektronske naprave (npr. halogenski transformatorji) **ne** smejo biti nameščeni in aktivirani na zadnji strani aparata.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi vlage!

- Če deli, ki so pod napetostjo, ali omrežni priključki postanejo vlažni, lahko pride do kratkega stika.
- Aparat je narejen za uporabo v zaprtih prostorih. Aparata ne postavljajte na prosto ali na vlažna območja in na območja, kjer škropi voda.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi uhajanja hladilnega sredstva in olja!

- Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.
- Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.

3.1.1 Mesto postavitve

- Napravo postavite in uporabljajte le v zaprtih prostorih.
- Aparat uporabljajte samo v vgrajenem stanju.

Postavitev in priključitev

- Če bo naprava stala v zelo vlažnem okolju, lahko na zunanji strani naprave nastaja kondenzat. Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje v prostoru.
- Več kot je hladilnega sredstva v napravi, tem večji mora biti prostor, v katerem je naprava postavljena. V premajhnih prostorih lahko ob puščanju nastane gorljiva mešanica plina in zraka. Prostor, v katerega boste postavili napravo, mora imeti za vsakih 8 g hladilnega sredstva prostornino vsaj 1 m³. Podatki o vsebovanem hladilnem sredstvu se nahajajo na nazivni ploščici v notranjosti naprave.
- Tla na kraju postavitve morajo biti vodoravna in ravna.

3.1.2 Položaj v prostoru

- Naprave ne vgrajajte na mesta, ki so neposredno izpostavljeni sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Napravo lahko vgradite neposredno ob pečico.
- Če napravo vgradite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveša. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Naprave ne uporabljajte v bližini magnetnih polj in v njeno bližino ne postavljajte magnetnih predmetov. Lahko pride do nenamernega odpiranja vrat.*
- Če napravo vgradite v kuhinjski otok, lahko naprave z vgrajeno kuhinjsko napo povzročijo poškodbe vaše naprave. Pazite na ločen odvod za zrak ali pa med naprave namestite ločilno pregrado.
- Uporaba v eksplozijsko ogroženih območjih ni dovoljena.

3.1.3 Vstavev pod delovno ploščo

- Če aparat vgradite v kuhinjsko pohištvo, ki stoji na neravnih tleh: nivelirajte kuhinjsko pohištvo.

3.2 Mere naprave

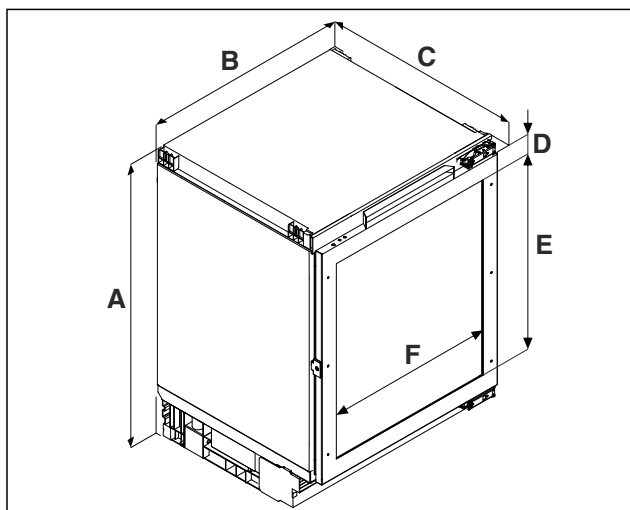


Fig. 2 Simbolična slika: ..pr

- (A) Višina naprave vključno z nogami
(B) Širina naprave
(C) Globina naprave

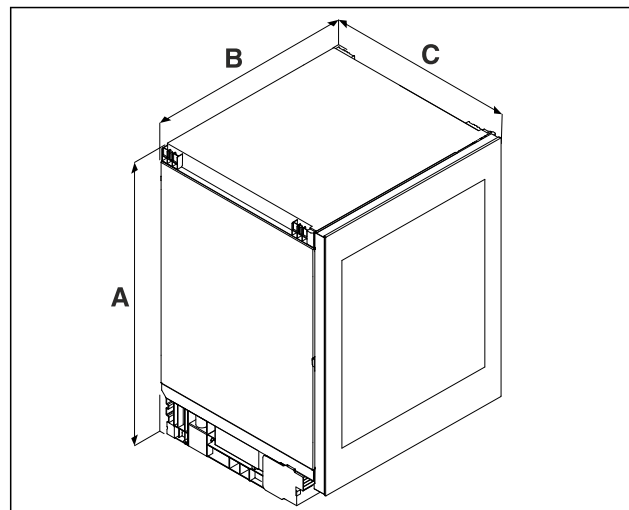


Fig. 3 Simbolična slika: ..gb

- (A) Višina naprave vključno z nogami
(B) Širina naprave
(C) Globina naprave

	UW.. 36.. ^{A)}	UW.. 37.. ^{A)}
A	819 mm	859 mm
B	597 mm	
C	UW..pr: ^{A)} 564 mm UW..gb ..3.. ^{A)} UW..gb ..8.. ^{A)}	
D	98 mm	
E	524 mm	568,5 mm
F	458 mm	

A) Opis tipa naprave

3.3 Mere prostora za postavitev

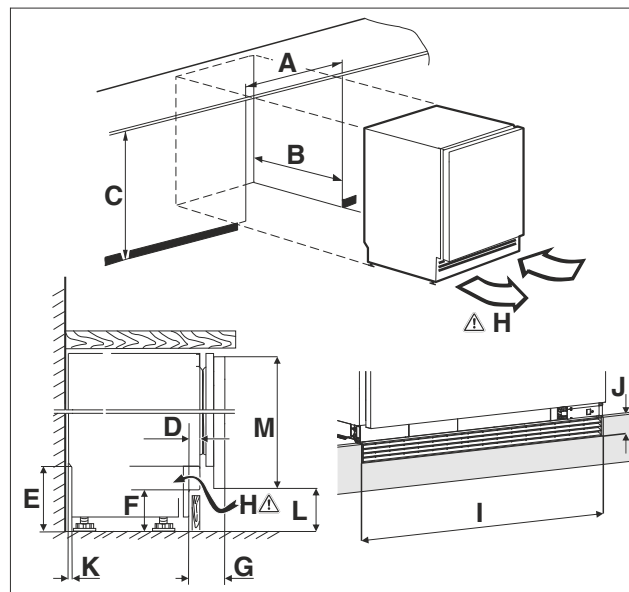


Fig. 4 Simbolična slika: UW..gb

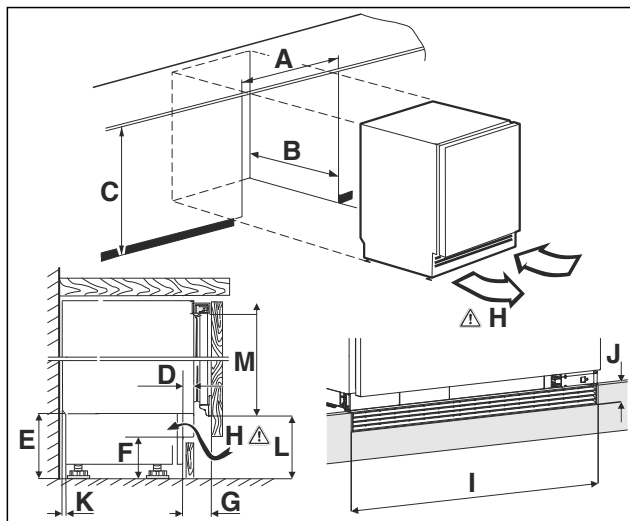


Fig. 5 Simbolična slika: UW..pr

(A) Širina niše (C) Višina niše
(B) Globina niše (H) Prerez prezračevanja

A	600 mm	
B	min. 565 mm	
C	UW.. 36.. ^{A)} 820 mm do 880 mm	UW.. 37.. ^{A)} 860 mm do 920 mm
D	11 mm do 66 mm	
E	100 mm do 160 mm	
F	60 mm do 120 mm	
G	UW..pr. ^{A)} 45 mm do 100 mm UW..gb ..3.. ^{A)} 57 mm do 112 mm UW..gb ..8.. ^{A)} 61 mm do 116 mm	
H	150 cm ²	
I	600 mm	
J	40 mm	
K	35 mm	
L	UW..pr 36.. ^{A)} 104 mm do 164 mm UW..gb ..36.. ^{A)} 100 mm do 160 mm	UW..pr 37.. ^{A)} 104 mm do 164 mm UW..gb 37.. ^{A)} 81 mm do 141 mm
M	UW..pr 366.. ^{A)} 707 mm UW..pr 367.. ^{A)} 704 mm UW..gb ..36.. ^{A)} 717 mm	UW..pr 37.. ^{A)} 747 mm UW..gb 37.. ^{A)} 776 mm

A) Opis tipa naprave

3.4 Sprednja stran pohištv

3.4.1 Teža sprednjega dela pohištv

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi težkih vrat pohištv!

Če so vrata pohištv pretežka, se poškodb tečajev in posledičnih vplivov na delovanje ne da izključiti.

► Pred montažo vrat pohištv se prepričajte, da niste preko-
račili dovoljene teže vrat pohištv.

Višina niše	Največja teža vrat pohištv
.. 36.. ^{A)}	10 kg
.. 37.. ^{A)}	10 kg

A) Opis tipa naprave

3.4.2 Vrata pohištv

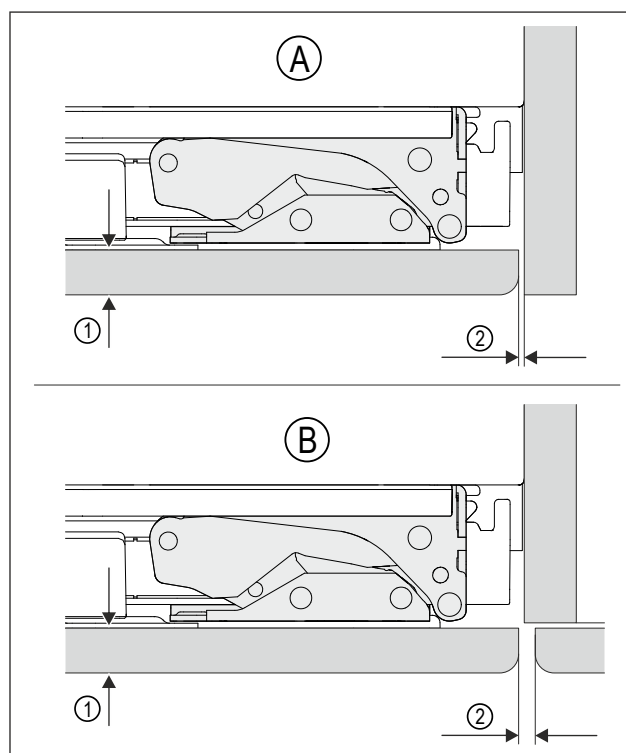


Fig. 6 Simbolična slika

(A) Niša s steno (1) Debelina sprednjega dela
(B) Niša s sosednjim pohi- (2) Velikost reže
štvom

Debelina sprednjega dela	najmanj 16 mm do največ 19 mm
Velikost reže	vsaj 3 mm
Vrata pohištv morajo biti montirana ravno in brez nape- tosti.	

3.4.3 Mera fronte pohošva

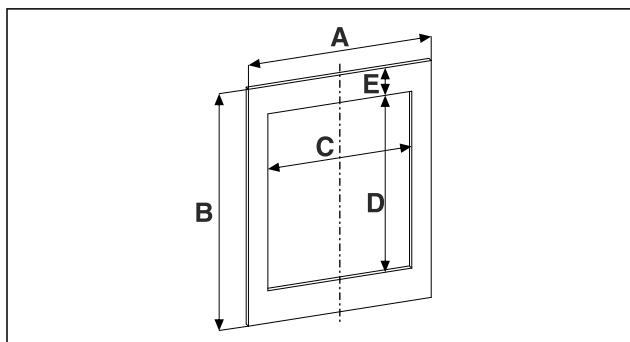


Fig. 7

Višina niše	.. 36..	.. 37..
A	vsaj 595 mm	
B	vsaj 707 mm	vsaj 747 mm
C	458 mm	
D	524 mm	568,5 mm
E	Mera je odvisna od situacije vgradnje v nišo, izračunate jo lahko s pomočjo mer izreza steklene fronte vrat. (glejte 3.2 Mere naprave)	
Za naprave brez steklenih vrat vrednosti C, D in E ne pridejo v upoštevanje.		

A) Opis tipa naprave

3.4.4 Mere profilnega okvirja

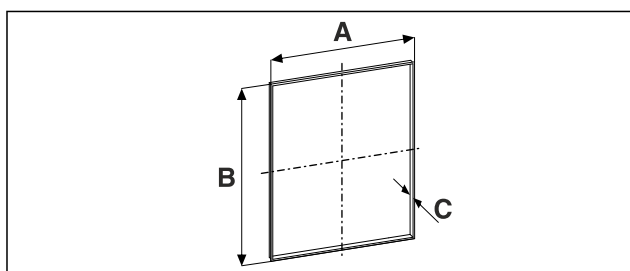


Fig. 8

Višina niše	.. 36..	.. 37..
A	458 mm	
B	524 mm	568,5 mm
C	Moč panela 19 mm: 21 mm	

A) Opis tipa naprave

A = notranja mera za izrez pri montaži profilnega okvirja na sprednji strani pohošva

B = notranja mera za izrez pri montaži profilnega okvirja na sprednji strani pohošva

C = debelina profilnega okvirja

3.5 Transportiranje naprave



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi črepinj!

Pri transportu na višini več kot 1500 m se steklene police na vratih lahko razbijejo. Drobcji so ostri in lahko povzročijo težke poškodbe.

► Poskrbite za ustrezne zaščitne ukrepe.

3.5.1 Transport naprave pred prvim zagonom

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

☐ Naprava je zaprta v embalažo.

☐ Naprava stoji pokončno.

► Napravo naj transportirata dve osebi.

► Razpakirajte napravo. (glejte 3.6 Razpakiranje aparata)

3.5.2 Transport naprave po prvem zagonu

Če želite napravo ponovno transportirati ali premakniti po prvem zagonu, upoštevajte navodila v nadaljevanju.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

☐ Naprava je prazna.

☐ Naprava stoji pokončno.

☐ Aparat z vrati: Vrata so zavarovana pred neželenim odpiranjem.

☐ Aparat z izvlečnim predalom: Izvlečni predal je zavarovan pred neželenim odpiranjem.

☐ Aparat je odstranjen.

► Napravo naj transportirata dve osebi.

3.6 Razpakiranje aparata

► Preverjanje aparata in embalaže: V primeru suma na poškodbe pri transportu se pred priključitvijo obrnite na dobavitelja.

OBVESTILO

Materialna škoda zaradi koničastih ali ostrih predmetov!

Če pri odstranjevanju embalažnega materiala uporabite koničaste ali ostre predmete, lahko poškodujete svoj aparat.

► Za odstranjevanje embalažnega materiala ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov.

► Odstranite embalažne materiale.

3.7 Zamenjava tečaja vrat z večzgibnim tečajem (za dekoracijo)

3.7.1 Varnostni napotki



OPOZORILO

Nevarnost poškodb zaradi nestrokovne zamenjave tečaja vrat!

► Smer odpiranja vrat naj spremeni samo strokovnjak.



OPOZORILO

Nevarnost poškodb in materialne škode zaradi teže vrat!

► Tečaje vrat zamenjajte le, če lahko prenašate težo 15 kg

► Tečaje vrat zamenjajte skupaj z dvema osebama.

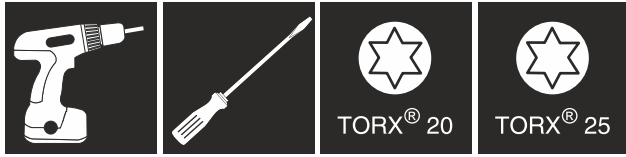
OBVESTILO

Deli, ki so pod napetostjo!

Poškodbe električnih sestavnih delov.

► Izvlecite omrežni vtič, preden zamenjate tečaj vrat.

3.7.2 Orodje



3.7.3 Odstranite pokrove

► Odprite vrata.

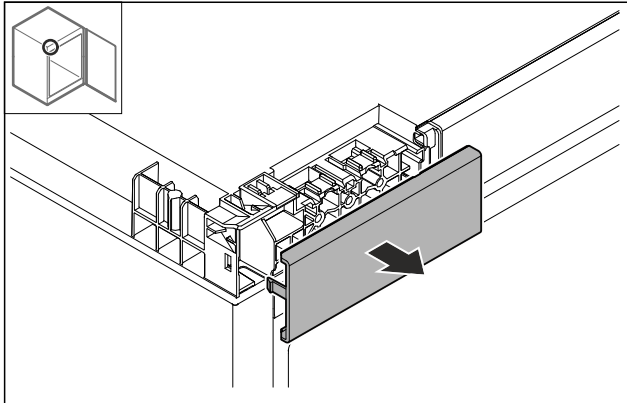


Fig. 9

► Odstranite pokrov.

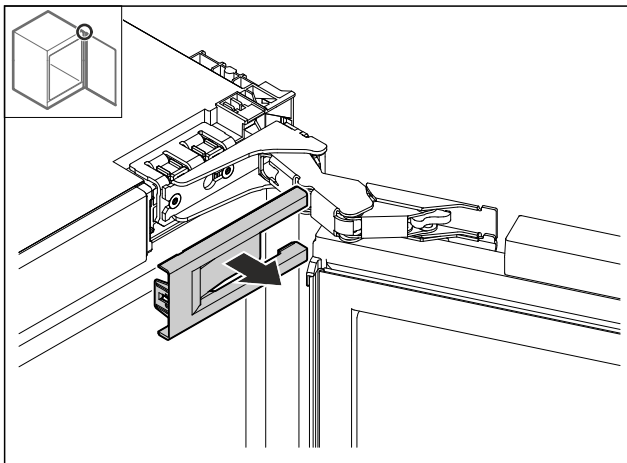


Fig. 10

► Odstranite pokrov.

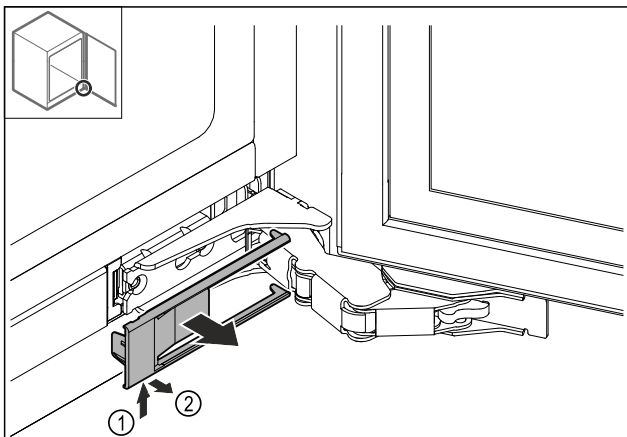


Fig. 11

► Odstranite pokrov.

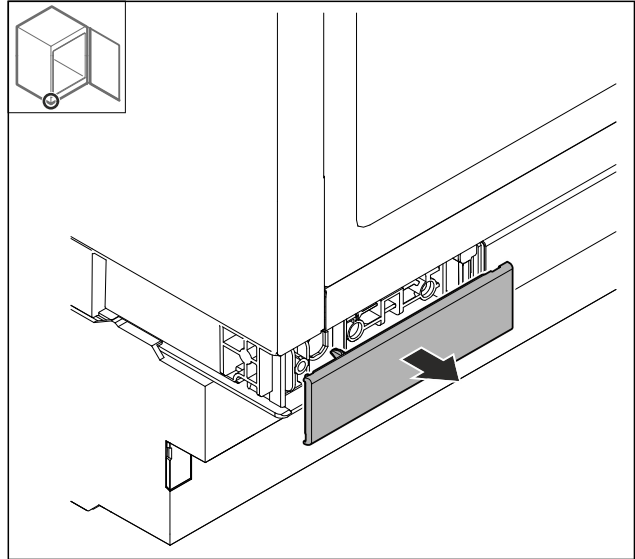


Fig. 12

► Odstranite pokrov.

3.7.4 Snemanje vrat

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi prekucnih vrat!

► Pridržite vrata.

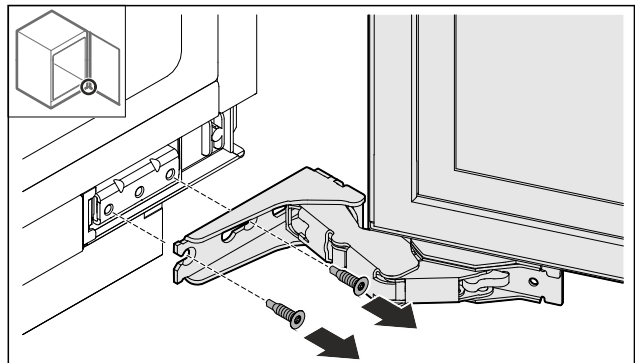


Fig. 13

► Odvijte vijake spodaj.

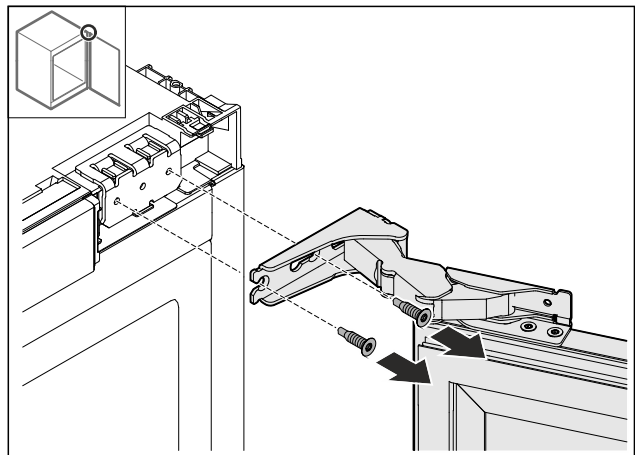


Fig. 14

► Odvijte vijake zgoraj.

► Snemite vrata.

► Vrata odložite na mehko podlago.

3.7.5 Demontaža tečajev

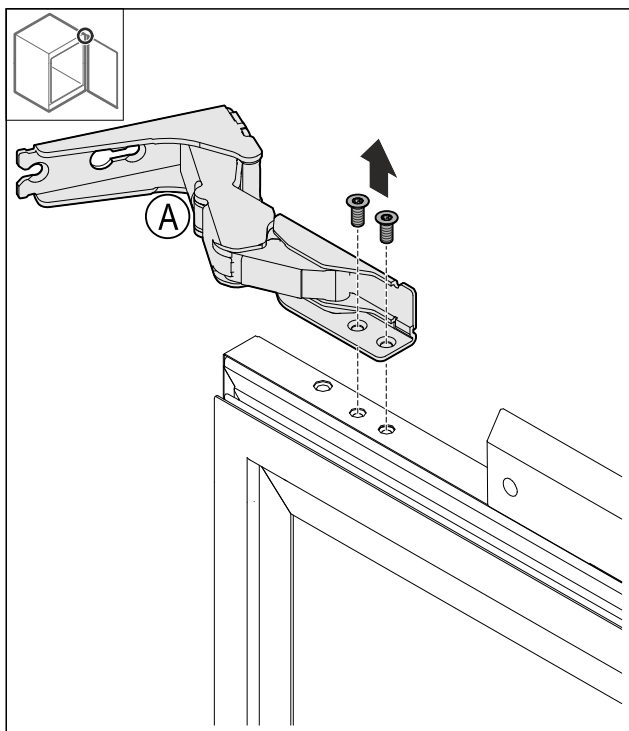


Fig. 15

- Odvijte vijake.

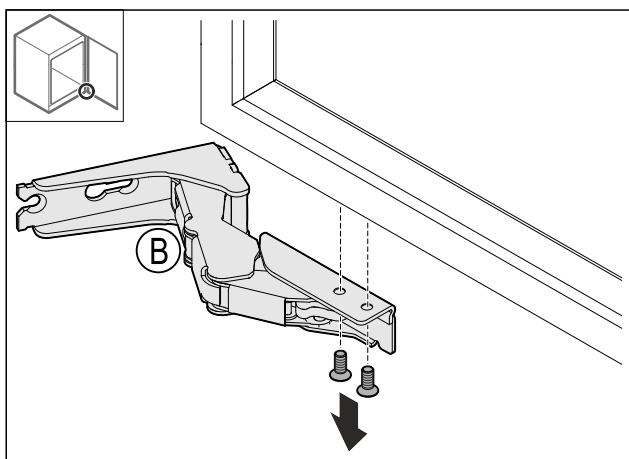


Fig. 16

- Odvijte vijake.

3.7.6 Prestavljanje nastavka za vrata

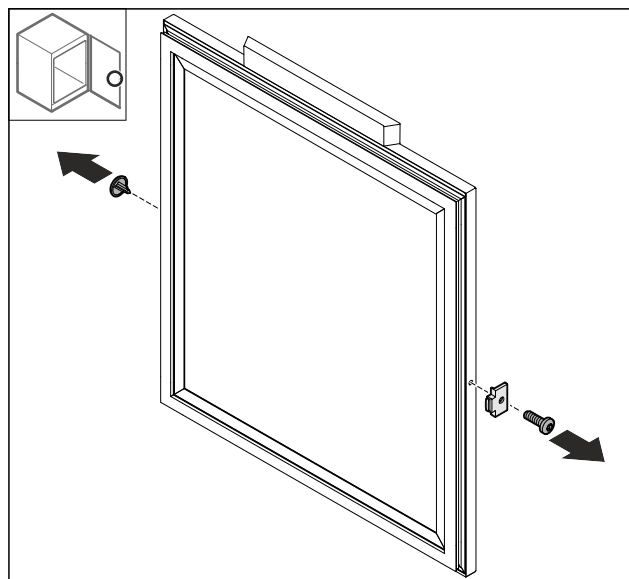


Fig. 17

- Odstranite pokrov Fig. 17 (1).
- Demontirajte nastavek za vrata Fig. 17 (2).

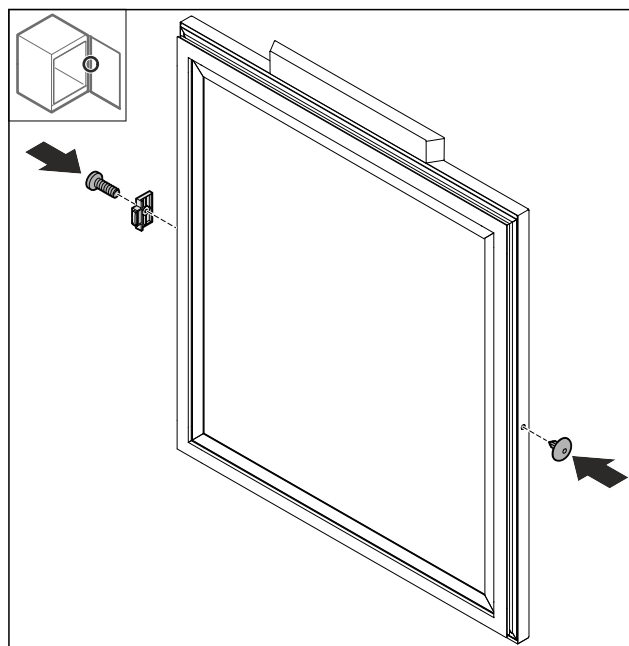


Fig. 18

- Za 180° obrnjen nastavek za vrata Fig. 18 (1) namestite na nasprotni strani.
- Pokrov Fig. 18 (2) vstavite na nasprotni strani.

3.7.7 Montaža tečajev

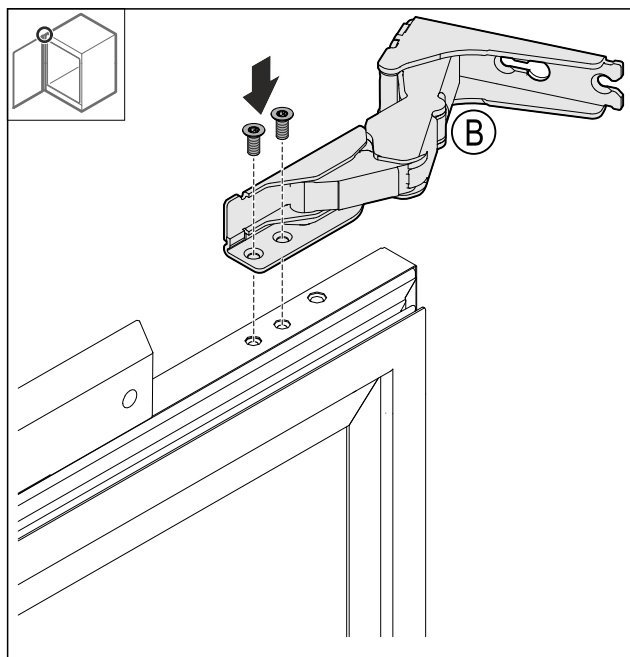


Fig. 19

► Montirajte zgornji tečaj.

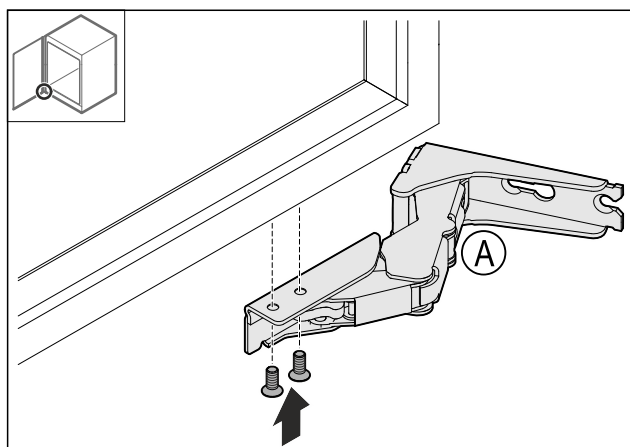


Fig. 20

► Montirajte spodnji tečaj.

3.7.8 Prestavljanje zgornjih kotnikov

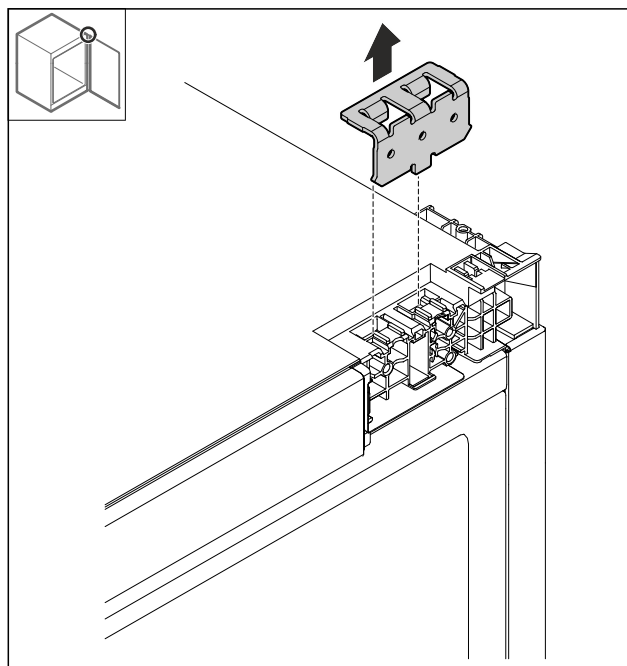


Fig. 21

► Odstranite kotnik.

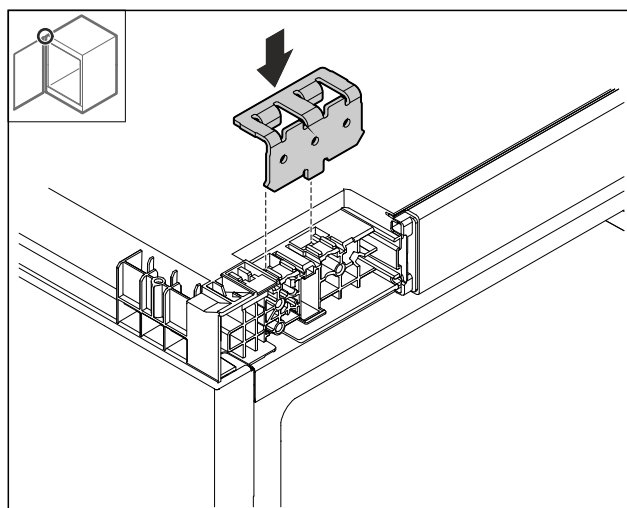


Fig. 22

► Vstavite kotnik.

3.7.9 Prestavljanje spodnjih kotnikov

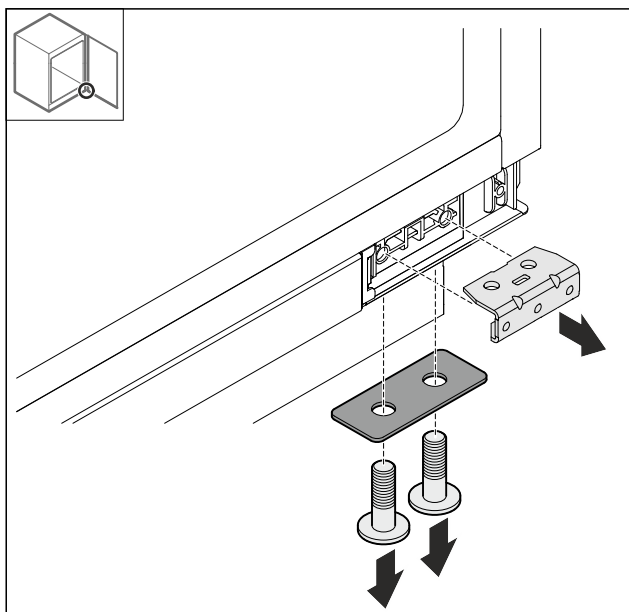


Fig. 23

► Demontirajte kotnik.

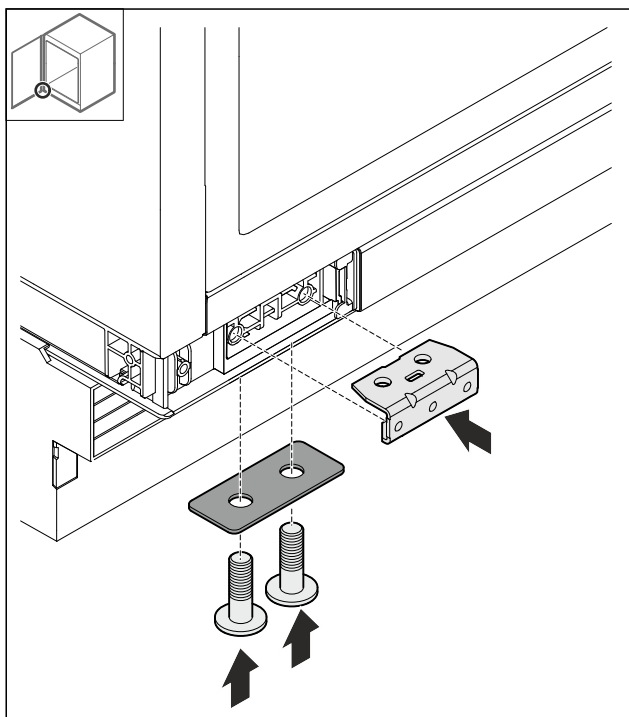


Fig. 24

► Montirajte kotnik.

3.7.10 Montaža vrat

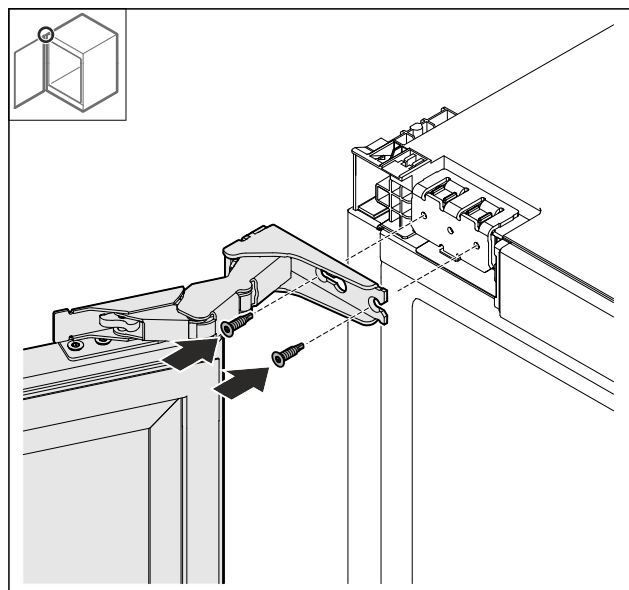


Fig. 25

► Privijte vrata zgoraj.

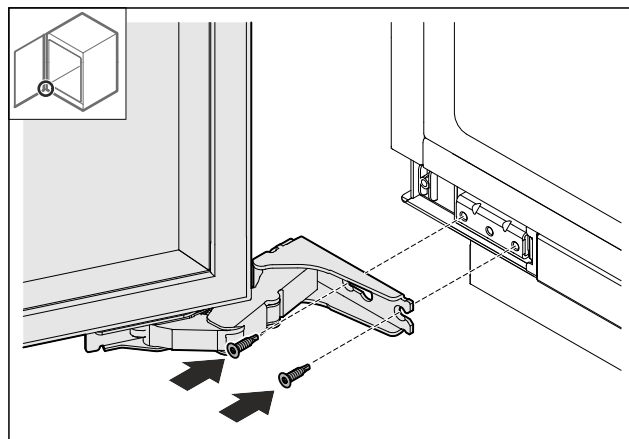


Fig. 26

► Privijte vrata spodaj.

3.7.11 Namestite obloge

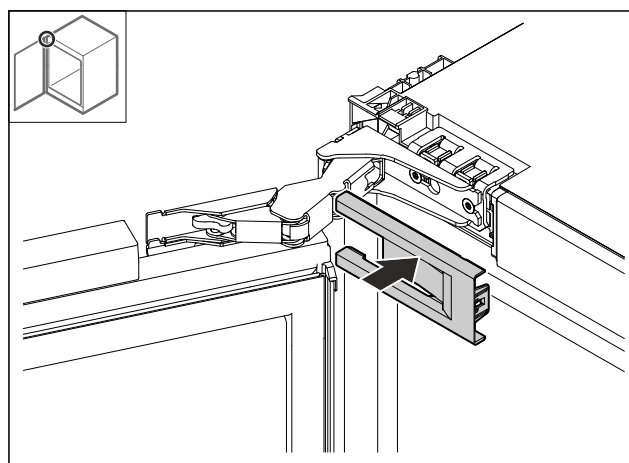


Fig. 27

► Namestite pokrov.

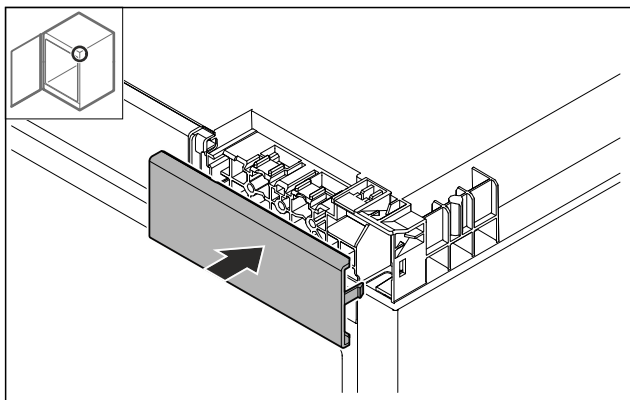


Fig. 28

- Namestite pokrov.

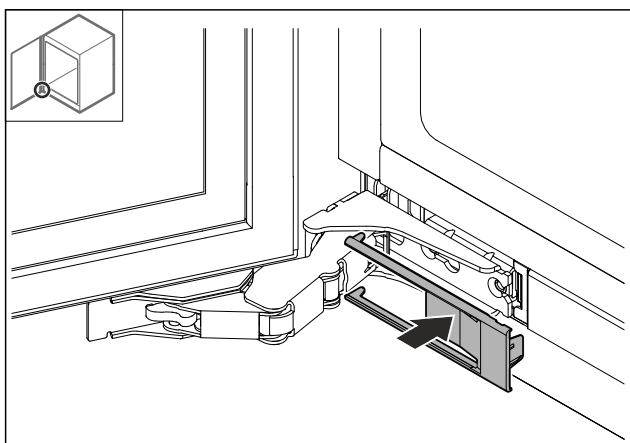


Fig. 29

- Namestite pokrov.

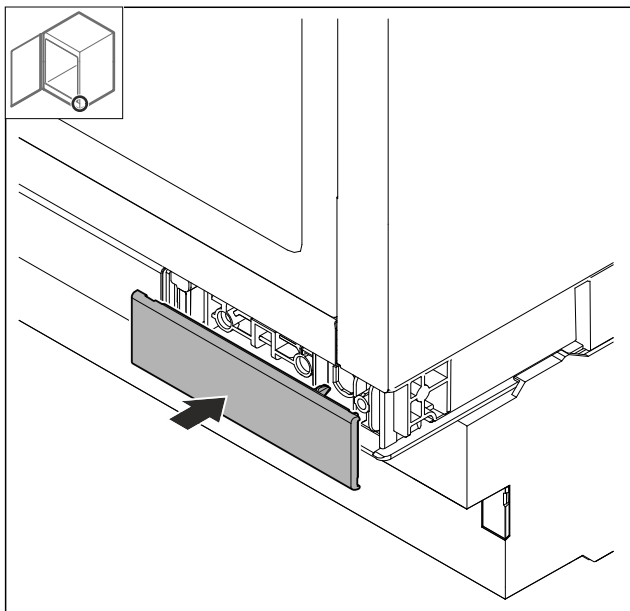


Fig. 30

- Namestite pokrov.

3.8 Poravnava tečaja vrat s tečajem z nosilcem ležaja

Če vrata niso ravna, jih lahko poravnate na kotniku tečaja.

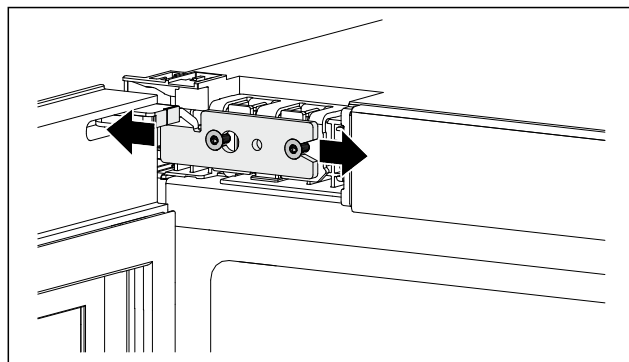


Fig. 31 Simbolična slika

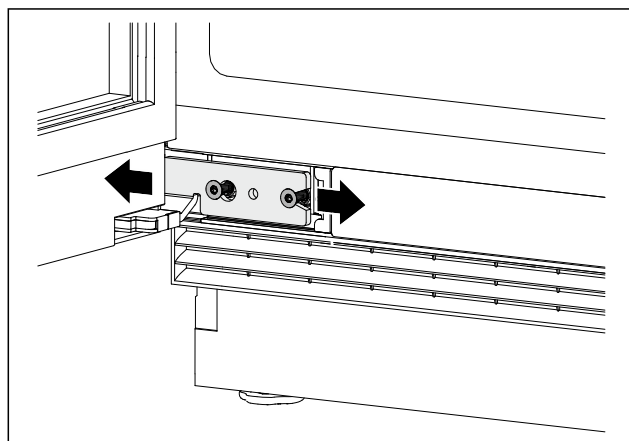


Fig. 32 Simbolična slika

- Vijake rahlo odvijte.
- Vrata s kotnikom tečaja prestavite v desno ali levo.
- Vijake privijte do konca.
- Vrata so poravnana.

3.9 Poravnava tečaja vrat z večzgibnim tečajem (ni mogoče dekorirati)

Če vrata niso ravna, jih lahko poravnate na kotniku tečaja.

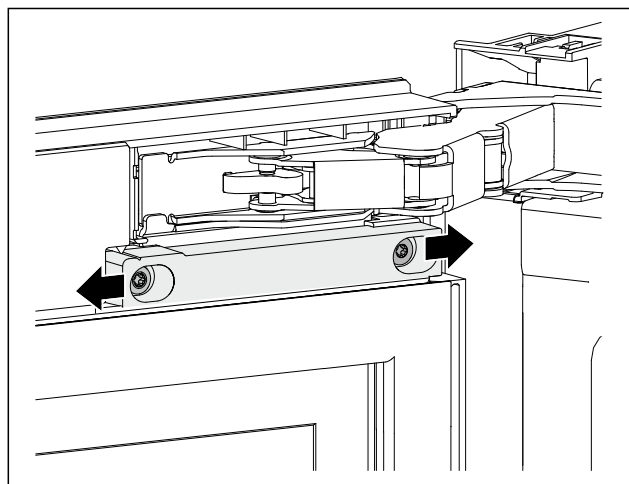


Fig. 33 Simbolična slika

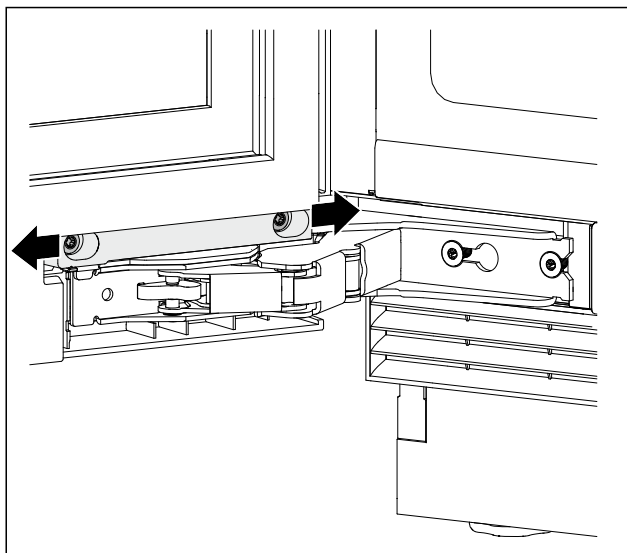
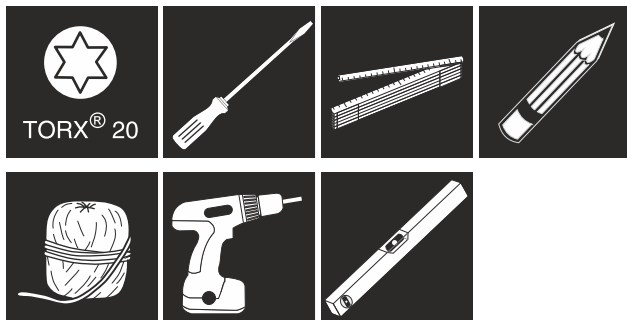


Fig. 34 Simbolična slika

- ▶ Vijake rahlo odvijte.
- ▶ Vrata s kotnikom tečaja prestavite v desno ali levo.
- ▶ Vijake privijte do konca.
- ▶ Vrata so poravnana.

3.10 Vgradnja niše

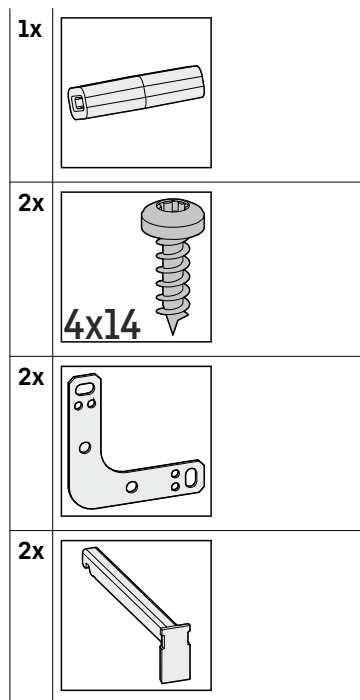
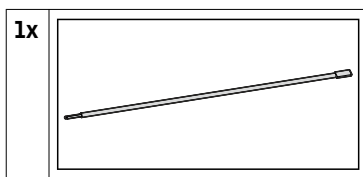
3.10.1 Orodje



Preden napravo vgradite v nišo, upoštevajte način pritrditve:

Stranska pritrditev	Stropna pritrditev
Namestitev pod trdo delovno ploščo, npr. iz granita	Brez granitne plošče
Naprava je s popolnoma odvitimi nastavljivimi nogami nižja od delovne plošče.	Naprava je s popolnoma odvitimi nastavljivimi nogami rahlo vpeta pod delovno ploščo.
Na voljo je stranica pohištva za privijačenje.	

3.10.2 Obseg dobave



3.10.3 Priprava naprave

Prepričajte se, da so izpolnjeni naslednji pogoji, preden napravo vgradite v nišo:

- ❑ Tečaj vrat je pritrjen. Tečaj vrat lahko pritrdite samo izven niše, ker za to potrebujete dovolj prostora.
- ▶ Vtičnico omrežnega priključnega voda vstavite v vtič na zadnji strani naprave.
- ▶ Pazite na dobro namestitev vtičnice hladilne naprave.
- ▶ Električni vtič položite s pomočjo vrvice do prosto dostopne vtičnice.



Fig. 35

OBVESTILO

Nevarnost materialne škode zaradi premikanja naprave! Če napravo premikate, lahko poškodujete tla ali se lahko nastavljive noge naprave odlomijo.

Pred prestavljanjem:

- ▶ Popolnoma privijte nastavljive noge.
- ▶ Pod nastavljive noge podložite en trak iz kartona (npr. embalaža) s pribl. 100 mm x 600 mm.

Pri prestavljanju:

- ▶ Napravo previdno prestavite.
- ▶ Če tla niso enakomerna: Napravo previdno dvignite.

Po prestavljanju:

- ▶ Odstranite kartonske trakove.

3.10.4 Pritrditev naprave na strop

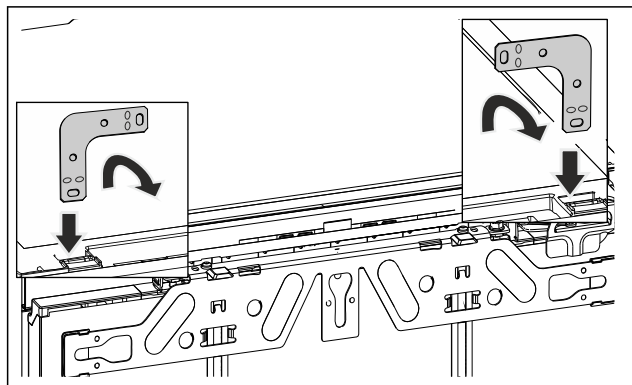


Fig. 36 Simbolična slika

- Kotnik vstavite v sprejemno odprtino v stropu naprave in ga zapognite naprej.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

- Pri vstavljanju aparata v nišo: Napeljave omrežnega priključka ne prepogibajte, ne stiskajte in ne poškodujte.
- Aparata ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.

- Napravo potisnite v nišo in ga poravnajte, glejte točko (glejte 3.10.6 Poravnavanje naprave).

3.10.5 Stranska pritrditev naprave

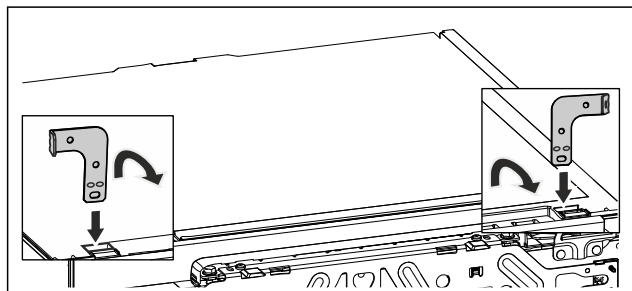


Fig. 37 Simbolična slika

- Oba kotnika pred montažo zapognite na enem koncu. Ravno stran vstavite v sprejemno odprtino v stropu aparata in jo zapognite naprej.



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi kratkega stika!

- Pri vstavljanju aparata v nišo: Napeljave omrežnega priključka ne prepogibajte, ne stiskajte in ne poškodujte.
- Aparata ne uporabljajte s poškodovano omrežno napeljavo.

- Napravo potisnite v nišo in ga poravnajte, glejte točko (glejte 3.10.6 Poravnavanje naprave).

3.10.6 Poravnavanje naprave

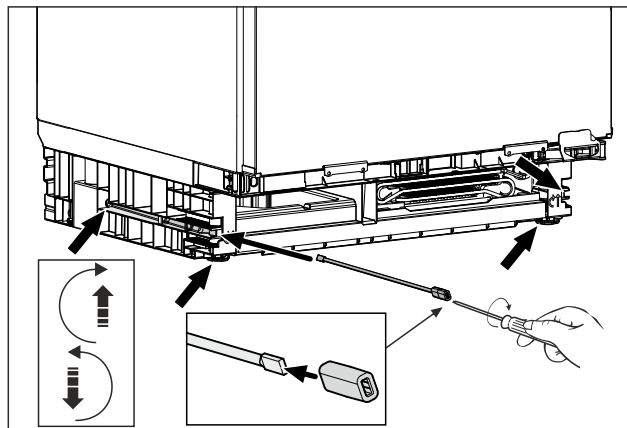


Fig. 38 Simbolična slika

- Odvijte nastavljive noge do spodnje strani delovne plošče.
- S pomočjo vodne tehtnice poravnajte napravo, tako da stoji ravno.
- Drog z adapterjem shranite za demontažo aparata.

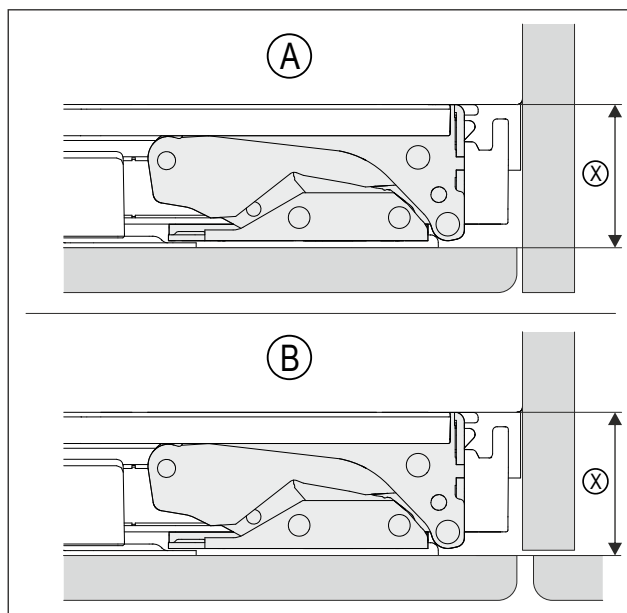


Fig. 39 Simbolična slika

(A) Niša s steno

(X) je razdalja med telesom aparata in zadnjo stranico montirane fronte povišča

(B) Niša s sosednjim povištvom

- Preverite, ali razdalja (X) ustreza vgradnim razmeram (A) ali (B).

(X)	42 mm
Če manjka stranica povišča, se orientirajte po delovni plošči.	

- Nastavljive noge obojestransko čim bolj odvijte. Nastavitveni razpon znaša največ 60 mm.
- Aparat je poravnán tako, da stoji pokončno.
- Aparat je rahlo vpet v nišo med tlemi in delovno ploščo.

Postavitev in priključitev

3.10.7 Montaža podstavka

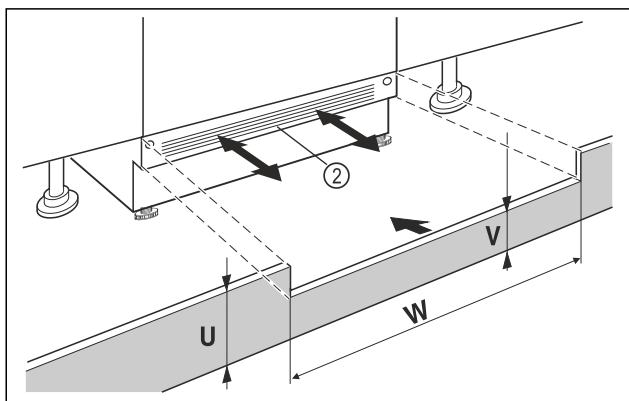


Fig. 40 Simbolična slika

- ▶ Nataknite okrasno letev naprave Fig. 40 (2), vendar je še ne fiksirajte.
- ▶ Vrata pohištva in okrasno letev pohištva namestite za preizkus.
- ▶ Če je okrasna letev Fig. 40 (2) vidna, jo potegnite gor tako daleč, da sta sprednji rob prezračevalne rešetke in okrasna letev pohištva poravnana.

-ali-

- ▶ Če je okrasna letev Fig. 40 (2) zakrita, jo potisnite do konca nazaj.
- ▶ Pazite, da so prezračevalne reže popolnoma proste: Po potrebi prilagodite višino okrasne letve Fig. 40 (U) pohištva!
- ▶ Prilagodite višino stojine Fig. 40 (V) vzdolž širine niše Fig. 40 (W) pod okrasno letvijo Fig. 40 (2) pohištva.

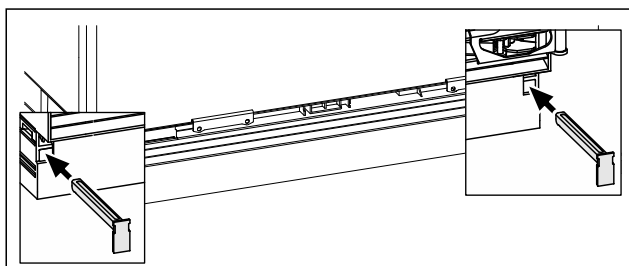


Fig. 41 Simbolična slika

- ▶ Fiksirajte okrasno letev: Vstavite zapah, pri tem pa držite okrasno letev naprave.
- ▶ Pritrdite okrasno letev pohištva.

3.10.8 Pritrditev naprave v nišo

Stropna pritrditev:

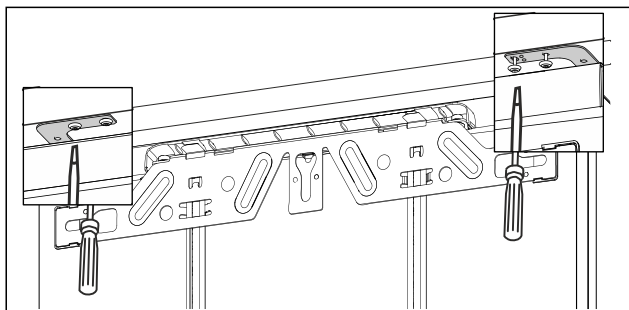


Fig. 42 Simbolična slika

- ▶ Da jo boste lahko pritrdili pod delovno ploščo, pritrdilne kotnike s po dvema vijakoma privijte pod delovno ploščo.

Stranska pritrditev:

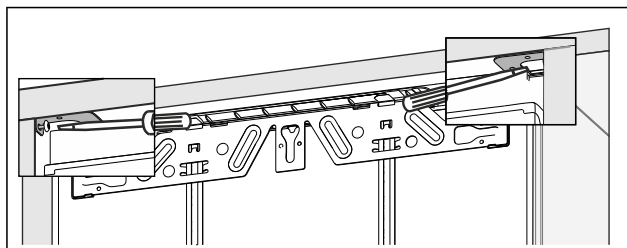
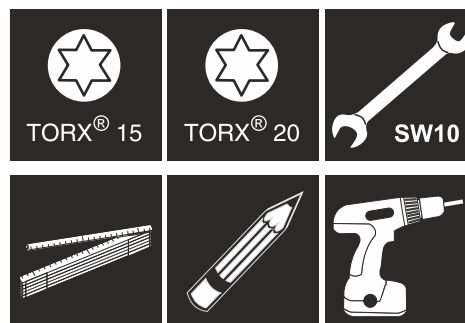


Fig. 43 Simbolična slika

- ▶ Če jo želite pritrditi ob strani, pritrdilni kotnik s po enim vijakom na desni in levi strani privijte v nišo.
- ▶ Pri aparatih s tečajem ležajnega podstavka začnite na nasprotni strani tečaja.*

3.11 Montirajte vrata pohištva

Orodje



Obseg dobave

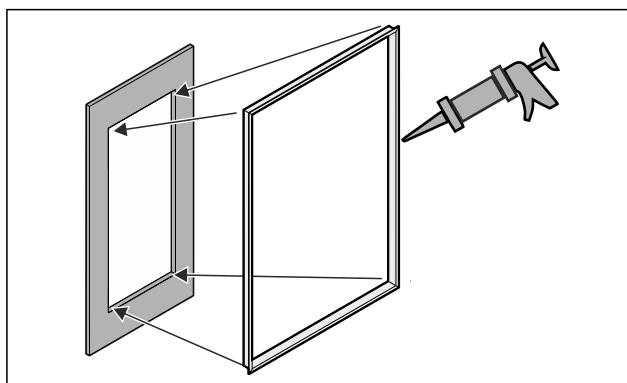
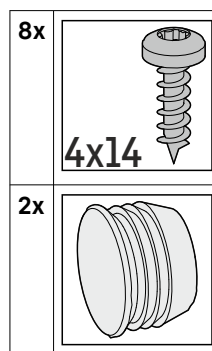
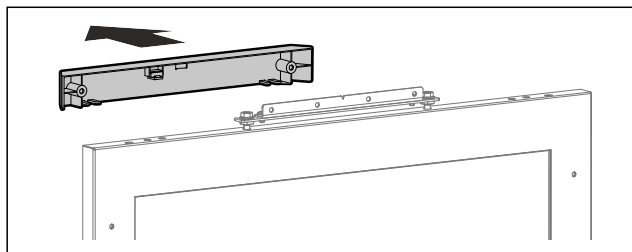
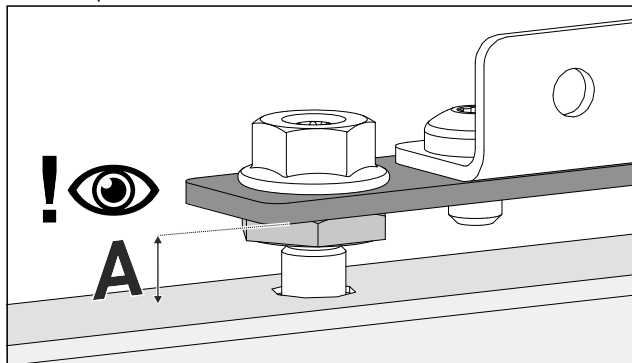


Fig. 44

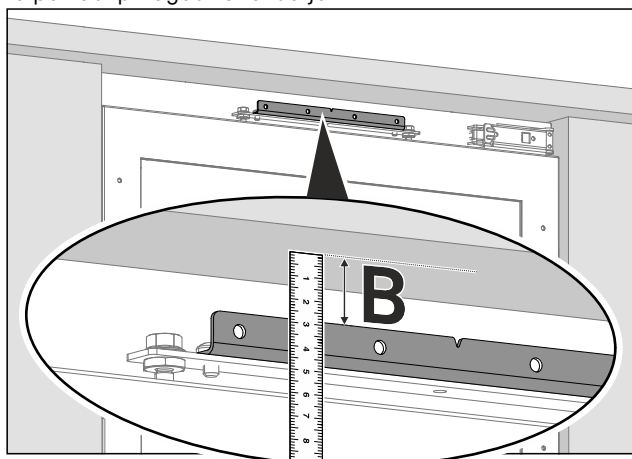
- ▶ Pomožni okvir profila prilepite v izrez. *
- ▶ Pritrdite ročaj na vrata pohištva. Kasnejša montaža ni več mogoča.



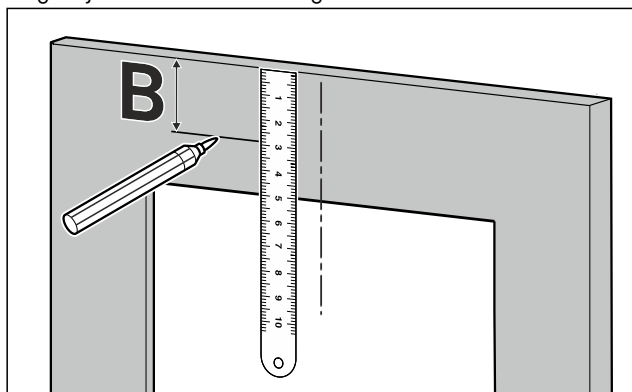
- Snemite pokrov.



- Preverite predhodno nastavitvev (A) 8 mm (razdalja med vrati naprave in spodnjim robom pločevine za montažo).
- Po potrebi prilagodite razdaljo.



- Izmerite razdaljo (B) med spodnjim robom delovne plošče in zgornjim robom montažnega kotnika.



- Prenesite razdaljo (B) na hrbtni strani vrat pohištva in jo označite.

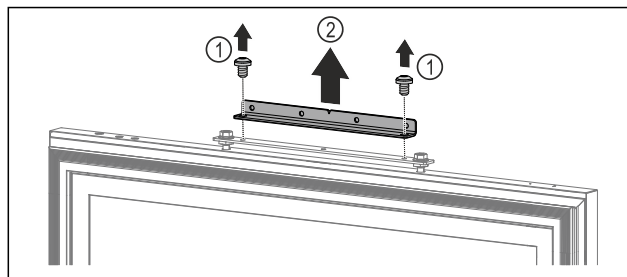
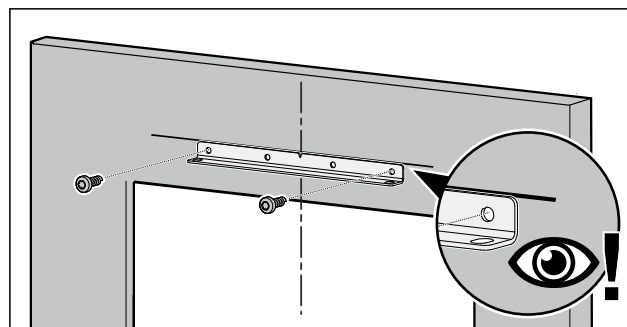


Fig. 45

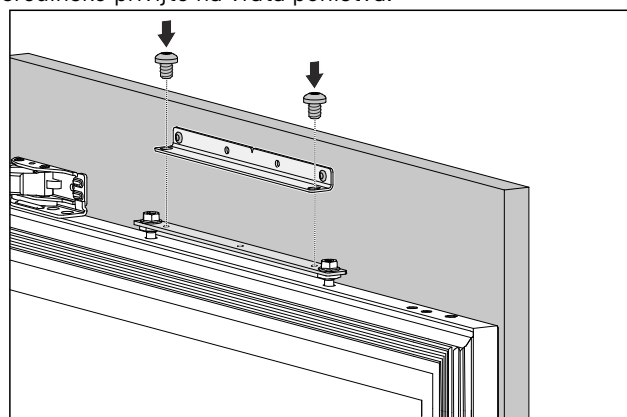
- Odstranite vijake. Fig. 45 (1)
- Snemite montažni kotnik. Fig. 45 (2)

Nasvet

Bodite pozorni na dolžino vijakov!



- Postavite montažni kotnik na označeni razdalji in ga sredinsko privijte na vrata pohištva.



- Pritrdite vrata pohištva na napravo.
- Zaprite vrata.

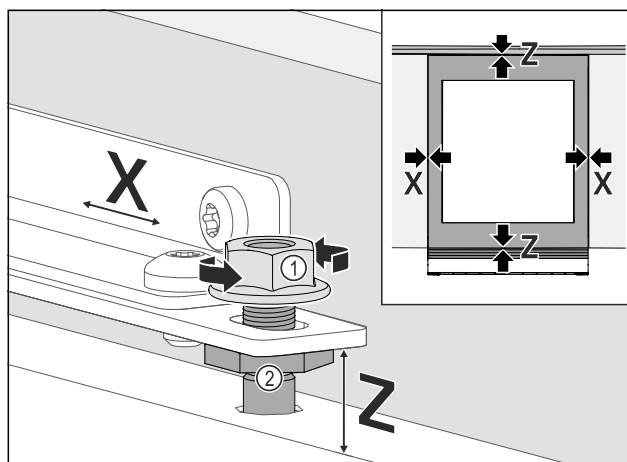


Fig. 46

- Preverite razdaljo od vrat do sosednjih vrat pohištva.
- Vrata pohištva stransko poravnajte: Sprostite Fig. 46 (1) protimatico, vrata pohištva potisnite v smer X.
- Privijte Fig. 46 (1) protimatico.

Postavitev in priključitev

- ▶ Vrata pohištva naravnajte na višino **Z** stranske poševnine: Nastavite Fig. 46 (2) nastavitveni zatič.
- ▶ Vrata pohištva izravnajte s pročeljem pohištva.

Nasvet

Bodite pozorni na dolžino vijakov!

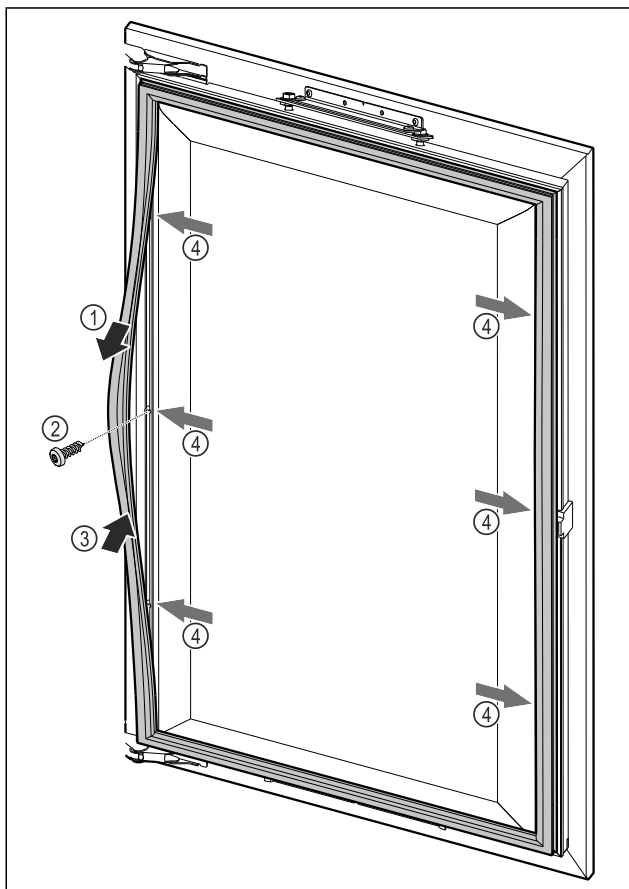
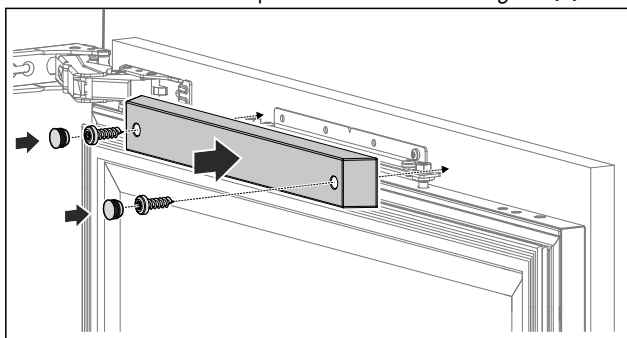


Fig. 47

- ▶ Točkovno sprostite magnetno tesnilo za vrata Fig. 47 (1), privijte vrata pohištva s spodnjo vrtino Fig. 47 (2) in ponovno zaskočite magnetno tesnilo za vrata Fig. 47 (3).
- ▶ Ponovite korak na vseh pritrditvenih točkah Fig. 47 (4).



- ▶ Namestite zgornji pokrov in ga privijte, da zagotovite brezhibno zapiranje.

3.12 Po vgradnji

- ▶ Odstranite vse dele transportnih varoval v notranjosti.

OBVESTILO

Materialna škoda zaradi koničastih ali ostrih predmetov! Če pri odstranjevanju embalažnega materiala uporabite koničaste ali ostre predmete, lahko poškodujete svoj aparat.

- ▶ Za odstranjevanje embalažnega materiala ne uporabljajte koničastih ali ostrih predmetov.

- ▶ Odstranite zaščitne folije v notranjosti: folijo snemite plosko vzdolž sestavnega dela, da čim bolj zmanjšate lepljenje folije.
- ▶ Očistite aparat. (glejte 10.2 Čiščenje aparata)
- ▶ Zabeležite tip (model, številko), oznako aparata, številko aparata/serijsko številko, datum nakupa in naslov trgovca.

3.13 Priključitev aparata na električno napajanje



OPOZORILO

Nevarnost električnega udara in nevarnost poškodb zaradi poškodovane naprave ali poškodovanega omrežnega priključka!

Smrtna nevarnost in ureznine. Če se naprava ali omrežni priključek pri transportu poškodujejo, lahko pride do smrtno nevarnega električnega udara. Poleg tega se lahko na poškodovanih delih ohišja aparata urežete.

- ▶ Po transportu preverite, ali sta aparat in omrežni priključek poškodovana.
- ▶ V nobenem primeru ne zaženite aparata, če je poškodovan ali je poškodovan njegov omrežni priključek.
- ▶ Vzpostavite stik s servisno službo.

Napravo s pomočjo ločeno dostavljenega vodnika za električno omrežje priključite na električno omrežje. Vodnik za električno omrežje ima na enem koncu vtičnico za hladne naprave, na drugem pa omrežni vtič.

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava in vodnik za električno omrežje nista poškodovana.
- Naprava je vgrajena skladno s predpisi. (glejte 3.10 Vgradnja niše)
- Upoštevajte zahteve na električnem priključku.
- Mere za priključitev skladno s predpisi so znane in upoštevane.
- Omrežna napetost in frekvenca se ujemata s podatki na nazivni ploščici.
- Vtičnica je ozemljena in električno zavarovana v skladu s predpisi.
- Sprožilni tok varovalke je med 10 A in 16 A.

OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne uporabe! Poškodbe električnih komponent aparata.

- ▶ Uporabite izključno priloženo napeljavo za omrežni priključek.

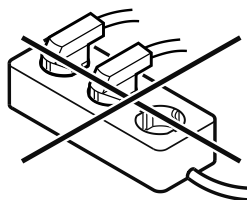


OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi nepravilne priključitve! Opekline.

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Ne uporabljajte kablskega podaljška.
- ▶ Ne uporabljajte razdelilnikov.



OBVESTILO

Nevarnost poškodb aparata zaradi nepravilne priključitve! Poškodbe na aparatu.

- ▶ Aparata ne priključite na otočne razsmernike, kot npr. sončne električne sisteme in bencinske generatorje.
- ▶ Priključite napajalni vtič kabla za električno omrežje v električno napajanje. Pazite, da bo napajalni kabel dobro priključen v vtičnico.
- ▶ Če v 60 sekundah ni nobenega dejanja: Simbol pripravljenosti zbledi ali izgine.
- ▶ Naprava je priključena. Za prvi zagon glejte naslednje poglavje v navodilih za uporabo.

3.14 Odstranjevanje embalaže v odpadke



OPOZORILO

Nevarnost zadušitve z embalažnim materialom in folijami!

- ▶ Otroci naj se ne igrajo z embalažnim materialom

Embalaža je izdelana iz materialov, ki se lahko predelajo:

- valoviti karton/karton
- deli iz penastega polistirena
- folije in vrečke iz polietilena
- povezovalni trakovi iz polipropilena
- leseni okvir z žebli in s ploščo iz polietilena*
- ▶ Embalažni material odnesite na mesta za sortiranje odpadkov.

4 Način delovanja zaslona Touch & Swipe

Napravo upravljate z zaslonom Touch & Swipe. Z zaslonom Touch & Swipe (v nadaljevanju imenovan »zaslon«) izbirate funkcije naprave, tako da se jih dotaknete ali po njih podrsnete. Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.

4.1 Krmarjenje in razlaga simbolov

Na slikah se uporablja različne simbole za krmarjenje z zaslonom. Ti simboli so opisani v preglednici v nadaljevanju.

Simbol	Opis
	Na kratko se dotaknite zaslona: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije. Potrditev izbire. Odprite podmeni.
	Zaslona z navedenim časom (npr. 3 sekunde) se dotaknite za opredeljeni čas: Aktiviranje/deaktiviranje funkcije ali vrednosti.
	Podrsajte v desno ali levo: Premaknite se po meniju.

Simbol	Opis
	Na kratko se dotaknite simbola za premik nazaj: Pomaknite se za eno raven menija nazaj.
	Zaslona za pomik nazaj se dotaknite za 3 sekunde: Pomaknite se nazaj na prikaz stanja.
	Na kratko se dotaknite simbola za premik nazaj levo zgoraj: Pomaknite se za eno raven menija nazaj.
	Puščica z uro: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja več kot 10 sekund.
	Puščica z navedbo ure: Do naslednjega prikaza na zaslonu traja navedeni čas.
	Simbol »Odprite nastavitveni meni«: Premaknete se do nastavitvenega menija in odprite nastavitveni meni. Če je potrebno: V nastavitvenem meniju se pomaknite do zelene funkcije. (glejte 4.2.1 Odprite nastavitveni meni)
V 10 sekundah ni nobenega dejanja	Če 10 sekund na zaslonu ne izvedete nobenega ukrepa, se ta preklopi nazaj v nadrejeni meni ali neposredno na prikaz stanja.
Zaprite in znova odprite vrata.	Če zaprete in takoj zopet odprete vrata, se prikaz preklopi naravnost nazaj na prikaz stanja.

Opomba: Slike zaslona so prikazane z angleškimi izrazi.

4.2 Meniji

Funkcije naprave so razporejene v različne menije:

Meni	Opis
Glavni meni	Ko napravo vklopite, se samodejno znajdete v glavnem meniju. Od tukaj se pomikate do najpomembnejših funkcij naprave, nastavitvenega menija in naprednega menija.
 Nastavitveni meni	Nastavitveni meni vsebuje nadaljnje funkcije naprave za nastavljanje vaše naprave.

4.2.1 Odprite nastavitveni meni

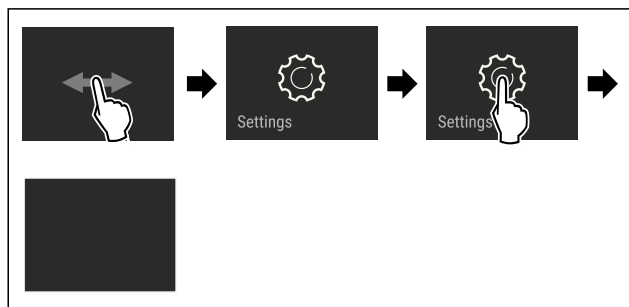


Fig. 48 Simbolična slika

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Nastavitveni meni je odprt.
- ▶ Če je potrebno: Pomaknite se do želene funkcije.

4.3 Način spanja

Če se zaslona ne dotaknete 1 minuto, se preklopi način spanja. V načinu spanja je svetlost prikazovanja zatemnjena.

4.3.1 Izhod iz načina spanja

- ▶ Zaslona se na kratko dotaknete s prstom.
- ▶ Način spanja se konča.

5 Zagon

5.1 Vklop naprave (prvi zagon)

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- Naprava je postavljena in priključen.
- Vsi lepilni trakovi, samolepilne in zaščitne folije ter transportna varovala v napravi in na njej so odstranjeni.



Fig. 49 Simbolična slika

- ▶ Simbol pripravljenosti utripa: Počakajte, da se postopek zagona konča.
- ▶ Na zaslonu je prikazan simbol pripravljenosti.

Če je bil aparat odpremljen s privzetimi nastavitvami, je treba pri prvem zagonu najprej nastaviti jezik uporabniškega vmesnika.

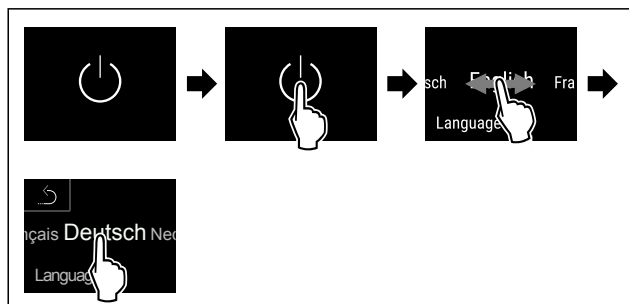


Fig. 50

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Jezik je nastavljen.

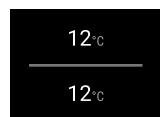


Fig. 52 Prikaz stanja



Fig. 52 Prikaz stanja

- ▶ Aparat hladi na tovarniško nastavljeni ciljni temperaturi.

6 Skladiščenje

6.1 Nasveti za shranjevanje



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi električnih naprav!

Če v prostoru za živila za svojo napravo uporabljate tudi električne naprave, lahko te povzročijo požar.

- ▶ V prostoru za živila za napravo ne uporabljajte drugih električnih naprav, razen če tega ne priporoči proizvajalec.

Nasvet

Poraba energije narašča in moč hlajenja se niža, če ni dovolj prezračevanja.

- ▶ Zračne reže morajo biti vedno proste.

Upošteвайте naslednje smernice za shranjevanje:

- Zračne reže na ventilatorju morajo biti vedno proste.
- Tekočine hranite v zaprtih posodah.
- Odlagalne police prestavite glede na zahtevano višino.
- Upošteвайте največjo polnilno obremenitev. (glejte 11.1 Tehnični podatki)

7 Varčevanje z energijo

- Vedno pazite na dobro prezračevanje in odzračevanje. Zračnih odprtin oz. mrež ne pokrivajte.
- Zračne reže ventilatorja morajo biti vedno proste.
- Naprave ne vgrajujte na mesta, ki so neposredno izpostavljena sončnim žarkom, poleg ogrevalnih in podobnih naprav.
- Če napravo vgradite neposredno ob pečico, se poraba energije lahko malo poveša. To je odvisno od trajanja uporabe in intenzivnosti uporabe pečice.
- Poraba energije je odvisna od pogojev namestitve npr. od temperature okolice. Če je temperatura okolice višja, se lahko poraba energije poveča.
- Aparat čim prej spet zaprite.
- Kolikor nižjo temperaturo nastavite, toliko večja bo poraba energije.

8 Upravljanje

8.1 Elementi za upravljanje in prikaz

Zaslon omogoča hiter pregled nad trenutnim stanjem naprave, nastavitvijo temperature, stanjem funkcij, nastavitvami ter sporočili alarma in sporočili o napakah.

Upravljanje poteka neposredno prek zaslona Touch & Swipe s podrsavanjem in dotikanjem.

Funkcije lahko aktivirate ali deaktivirate ter spreminjate nastavitvene vrednosti.



Fig. 53 Zaslona Touch & Swipe*

(1) Prikaz stanja

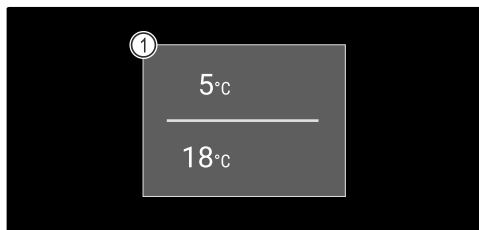


Fig. 54 Zaslona Touch & Swipe*

(1) Prikaz stanja

8.1.1 Prikaz stanja

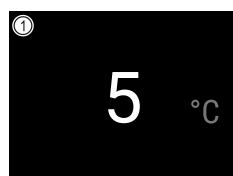


Fig. 55 Prikaz stanja*

(1) Temperatura

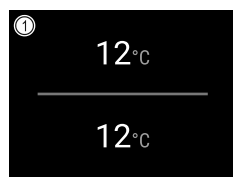


Fig. 56 Prikaz stanja*

(1) Temperatura

Prikaz stanja je zunanji prikaz.

Od prikaza stanja se lahko premaknete do funkcij in nastavitev.

8.1.2 Prikazni simboli

Prikazni simboli informirajo o trenutnem stanju naprave.

Simbol	Stanje naprave
	Simbol pripravljenosti Naprava je izklopljena.
	Simbol pripravljenosti (utripa) Poteka zagon naprave.
	Temperatura (utripa) Ciljna temperatura še ni dosežena. Naprava se ohlaja na nastavljeno temperaturo.
	Prikazan je simbol D Aparat je v predstavitvenem načinu.

Simbol	Stanje naprave
	Simbol napake (rdeča) Aktivirano je stanje napake.
	Ozadje (modra) Aktivna nastavev ali aktivna funkcija
	Vrstica (večajoča) Pritisnite za 3 sekunde, da aktivirate nastavev.
	Vrstica (manjšajoča) Pritisnite za 3 sekunde, da deaktivirate nastavev.

Simbolu prikaza stanja

8.1.3 Zvočni signali

Signal se predvaja v naslednjih primerih:

- Ob potrditvi funkcije ali vrednosti.
- Če funkcije ali vrednosti ni mogoče aktivirati ali deaktivirati.
- Ko pride do napake.
- Pri sporočilu alarma.

Tone alarmov lahko vklopite in izklopite v uporabniškem meniju.

8.2 Funkcije naprave

8.2.1 Napotki za funkcije naprave

Funkcije naprave so tovarniško nastavljene tako, da je vaša naprava popolnoma funkcionalna.

Pred spreminjanjem, aktiviranjem ali deaktiviranjem funkcij naprave se prepričajte, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Prebrali in razumeli ste opise za delo s funkcijami na zaslonu. (glejte 4 Način delovanja zaslona Touch & Swipe)
- ☐ Spoznali ste se z upravljanjem in prikazovalnimi elementi svoje naprave. (glejte 8.1 Elementi za upravljanje in prikaz)



8.2.2 Vklop in izklop naprave

Ta funkcija omogoča vklop in izklop celotne naprave.

Vklop naprave



Fig. 57

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

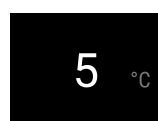


Fig. 59 Prikaz stanja

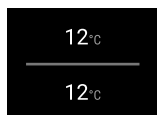


Fig. 59 Prikaz stanja

- Na zaslonu se prikaže temperatura.

Izklop naprave



Fig. 60

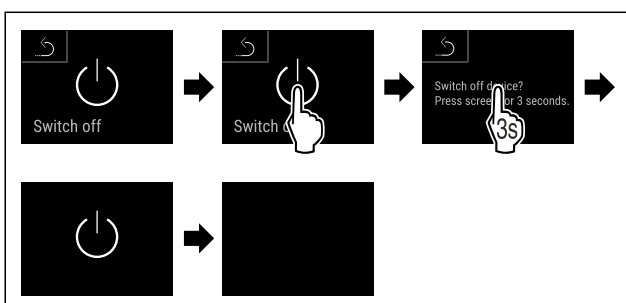


Fig. 61

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Na zaslonu je prikazan simbol pripravljenosti.
- Zaslom se po pribl. 10 minutah izklopi.



8.2.3 Temperatura

Temperatura je odvisna od naslednjih faktorjev:

- od pogostosti odpiranja vrat,
- od trajanja odpiranja vrat,
- od temperature prostora, v katerem naprava stoji,
- od vrste, temperature in količine ohlajenih živil,

Nasvet

V nekaterih predelih notranjosti lahko pride do odstopanja med temperaturo zraka in prikazom temperature.

Pri pravilni temperaturi bodo ohlajena živila dlje časa uporabna. Na ta način lahko preprečite prekomerno metanje med odpadke.

Nastavitev temperature

Ti koraki opisujejo, kako lahko temperaturo zvišate iz npr. 5 °C na 10 °C.

- Pritisnite na temperaturo.*
- Pritisnite na temperaturo zelene cone.*

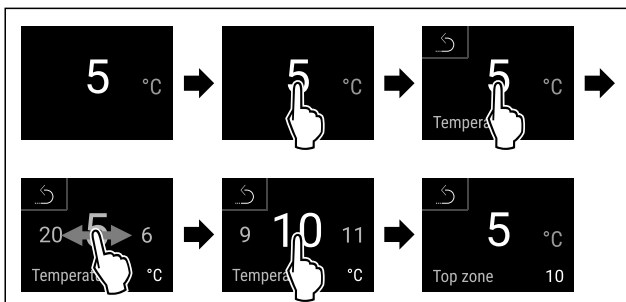


Fig. 62 *

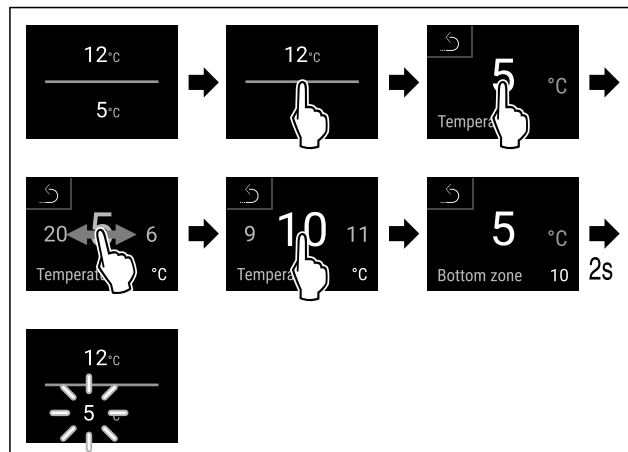


Fig. 63 *

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Temperatura je nastavljena.

8.2.4 Prezentacijska luč



S to funkcijo nastavljate razsvetljavo notranjega območja.

Nastavite lahko naslednje stopnje svetlosti:

- Izklop
- 20%
- 40 %
- 60%
- 80%
- 100 % (privzeta nastavitvev)

Nastavljanje razsvetljave

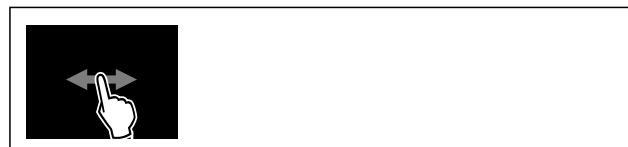


Fig. 64

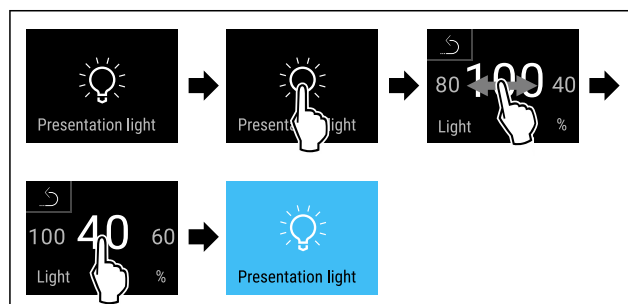
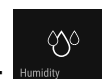


Fig. 65 Simbolična slika: Preklop s 100 % na 40 %

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Svetlost je nastavljena.



8.2.5 HumiditySelect

S to funkcijo lahko nastavite vlažnost zraka v notranjosti svojega aparata. Če nastavite ustrezno vlažnost zraka, to pri dolgotrajnem hranjenju pozitivno vpliva na strukturo zamaškov in preprečuje, da bi se izsušili.

Nasvet

Pogostost in trajanje odpiranja vrata vpliva na vlažnost zraka v aparatu.

Izbirate lahko med dvema nastavitvama vlažnosti zraka:

Funkcija HumiditySelect	Nastavitev temperature v aparatu	Uporaba/poraba energije
Standard (prednastavljeno)	10-12 °C	povprečna vlažnost zraka v okolici med 50–80 % nižja poraba energije aparata
Visoko	10-12 °C	povprečna vlažnost zraka v okolici med < 50 % poraba energije aparata narašča

Povišanje vlažnosti zraka v aparatu



Fig. 66

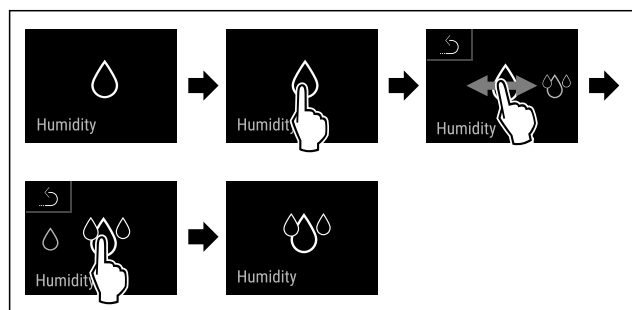


Fig. 67

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Vlažnost zraka v aparatu se poveča.

Nastavitev vlažnosti zraka v aparatu na stopnjo Standard



Fig. 68

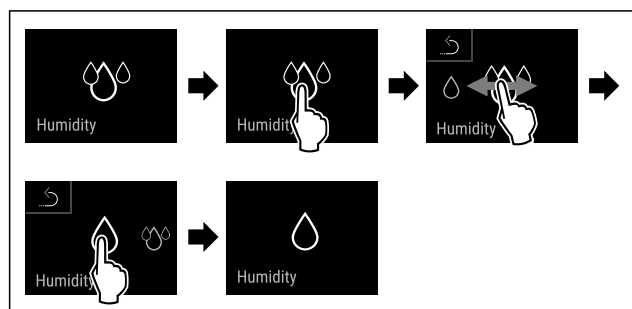


Fig. 69

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Vlažnost zraka v aparatu se zniža.

8.2.6 SabbathMode



S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate SabbathMode. Ko aktivirate to funkcijo, se nekatere elektronske funkcije izklopijo. Vaša naprava s tem izpolnjuje verske zahteve glede judovskih praznikov, kot npr. na Sabat in izpolnjuje certifikat Kosher STAR-K.

Stanje naprave pri aktivnem SabbathMode

Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.

Vse funkcije na zaslonu, razen **funkcije Deaktiviranje SabbathMode**, so zaklenjene.

Aktivne funkcije ostanejo aktivirane.

Ko zaprete vrata, ostane zaslon svetel.

Notranja osvetlitev je deaktivirana.

Opomniki se ne izvajajo. Nastavljeni časovni interval se ustavi.

Opomniki in opozorila niso prikazani.

Ni alarma na vratih.

Ni alarma za temperaturo.

Po izpadu toka aparat samodejno preklopi nazaj v SabbathMode.

Stanje naprave

Nasvet

Ta aparat ima potrdilo inštituta »Institute for Science and Halacha«. (www.machonhalacha.co.il)

Seznam aparatov s certifikatom STAR-K najdete na spletnem mestu www.star-k.org/appliances.

Aktiviranje SabbathMode



Fig. 70

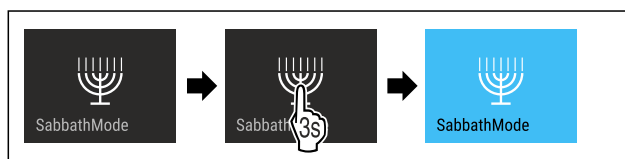


Fig. 71

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ SabbathMode je aktiviran.
- ▶ Prikaz stanja neprestano prikazuje SabbathMode.

Deaktiviranje SabbathMode

SabbathMode se samodejno deaktivira po 80 urah. SabbathMode lahko kadarkoli deaktivirate tudi ročno.

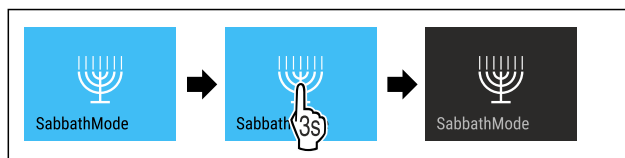


Fig. 72

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ SabbathMode je deaktiviran.

8.2.7 Zaklepanje zaslona



Ta nastavev preprečuje nenamerno upravljanje naprave.

Uporaba:

- Preprečitev nenamerne spremembe nastavitve in funkcij.
- Preprečitev izklopa naprave.
- Preprečitev nenamerne nastavitve temperature.

Aktivacija zaklepanja zaslona



Fig. 73

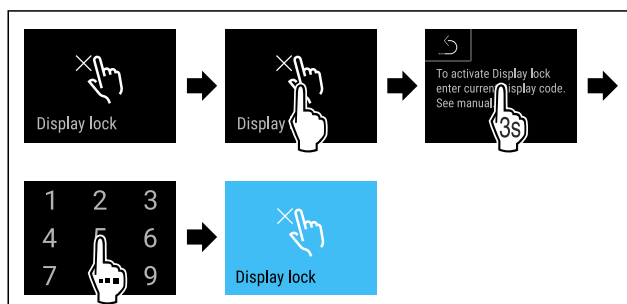


Fig. 74

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Zaklepanje zaslona je aktivirano.
- Prikaže se prikaz stanja.

Začasno odklepanje zaklepanja zaslona

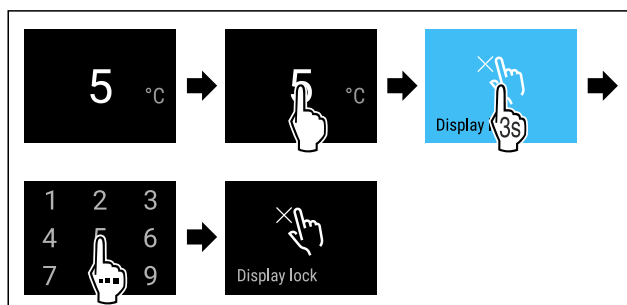


Fig. 75 *

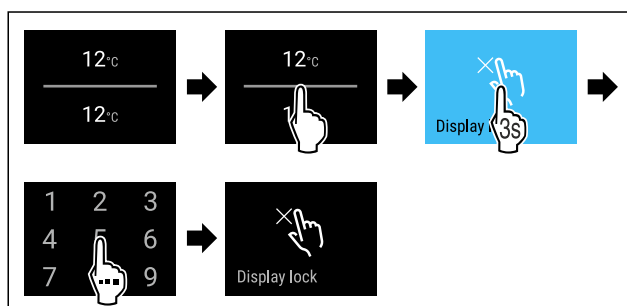


Fig. 76 *

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Zaklepanje zaslona je deaktivirano.
- Prikaže se prikaz stanja.

Deaktivacija zaklepanja zaslona

- Izvedite zahtevane korake (glejte Začasno odklepanje zaklepanja zaslona).



Fig. 77

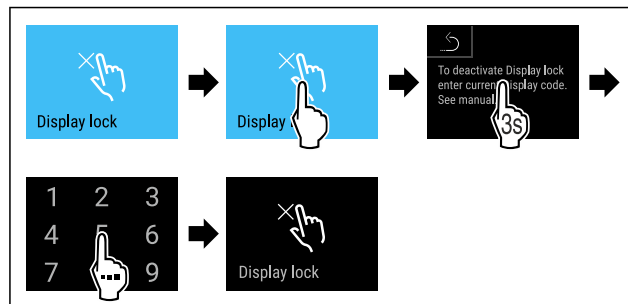


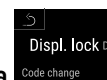
Fig. 78

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Zaklepanje zaslona je deaktivirano.
- Prikaže se prikaz stanja.

8.2.8 Kode dostopa

Za nekatere funkcije obstaja koda dostopa. Funkcije v nadaljevanju lahko uporabljate šele po vnosu ustreznih kod dostopa:

- Zaklepanje zaslona



Koda za zaklepanje zaslona

S to funkcijo lahko spremenite ali ponastavite kodo za zaklepanje zaslona.

Sprememba kode za zaklepanje zaslona

Kodo spremenite v treh korakih:

- Vnesite staro kodo.
- Vnesite novo kodo.
- Potrdite novo kodo.

Nasvet

V naslednjem primeru spremenite tovarniško vnaprej nastavljeno kodo **1 1 1 1** na novo kodo **2 3 4 5**.



Fig. 79

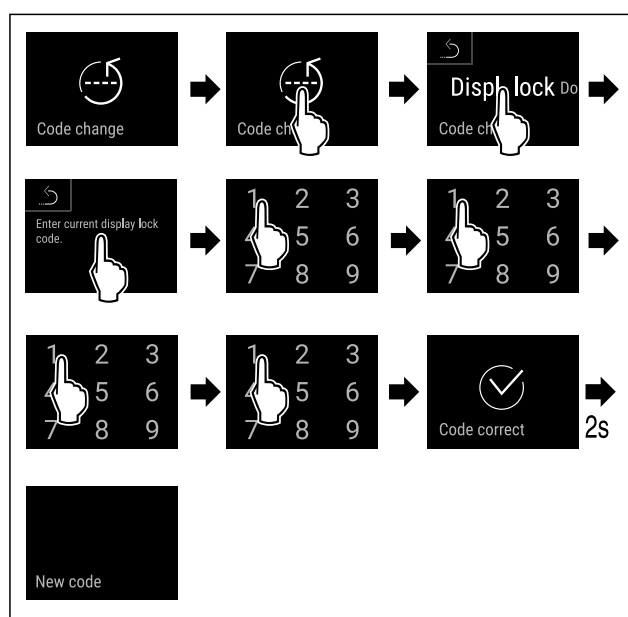


Fig. 80

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Vnos stare kode je bil uspešen.

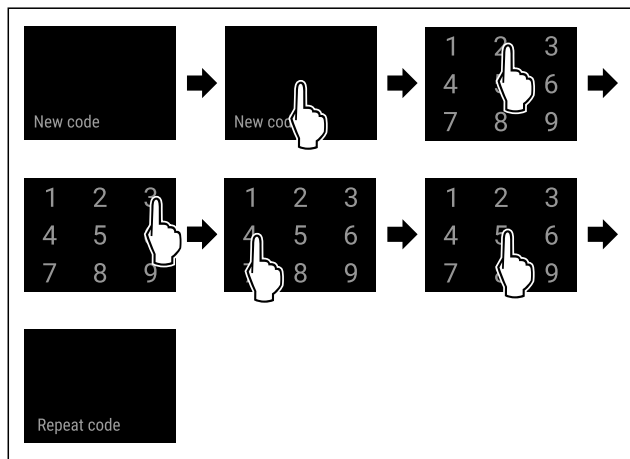


Fig. 81

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Vnos nove kode je bil uspešen.

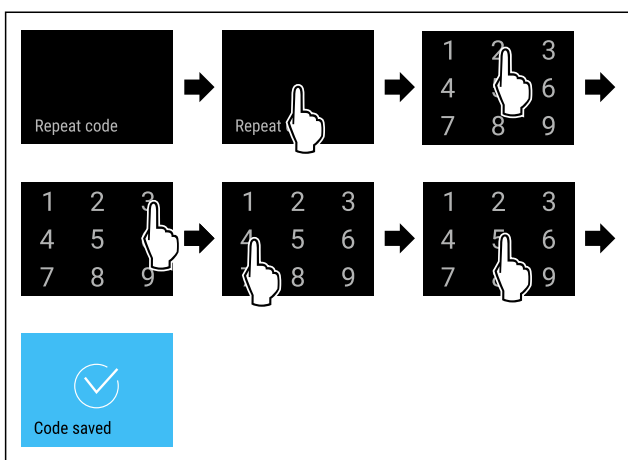


Fig. 82

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Potrditev nove kode je bila uspešna.
- ▶ Koda je spremenjena.

Ponastavitev kode za zaklepanje zaslona

- Če se kode ne spomnite več, jo lahko ponastavite.
- ▶ Ponastavite napravo na tovarniške nastavitve. (glejte 8.2.21 Ponastavitev na tovarniške nastavitve)
- ▶ Aparat se ponastavi na prvotne nastavitve.
- ▶ Tovarniško nastavljena koda je: **1 1 1 1**

8.2.9 Opomnik



S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate opomnik za zamenjavo filtra z aktivnim ogledom FreshAir.

Deaktiviranje opomnika

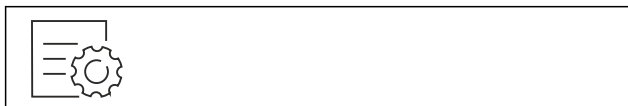


Fig. 83

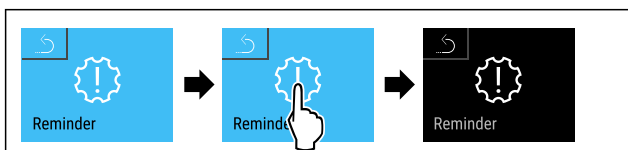


Fig. 84

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Opomnik je deaktiviran.

Aktiviranje opomnika



Fig. 85



Fig. 86

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Opomnik je aktiviran.

8.2.10 Jezik



S to nastavitvijo nastavite jezik vmesnika.

Nastavitev jezika

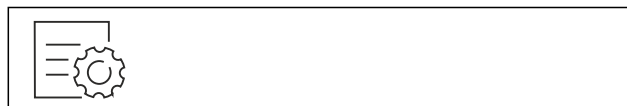


Fig. 87

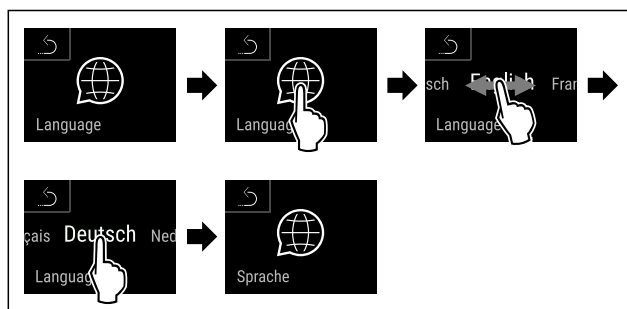


Fig. 88

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Izbrani jezik je nastavljen.

8.2.11 Temperaturna enota



S to funkcijo nastavljate temperaturno enoto. Kot temperaturno enoto lahko nastavite stopinje Celzija ali stopinje Fahrenheita.

Nastavitev temperaturne enote



Fig. 89

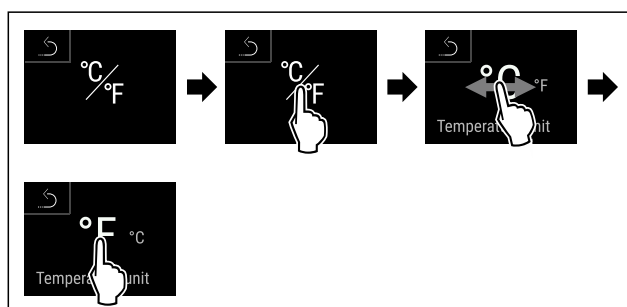


Fig. 91 Simbolična slika: Preklop s stopinj Celzija na stopinje Fahrenheita.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Temperaturna enota je nastavljena.

8.2.12 Svetlost zaslona



S to funkcijo nastavljate stopnje svetlosti zaslona.

Nastavite lahko naslednje stopnje svetlosti:

- 20 %
- 40 %
- 60 %
- 80 %
- 100 % (privzeta nastavev)

Nastavitev svetlosti

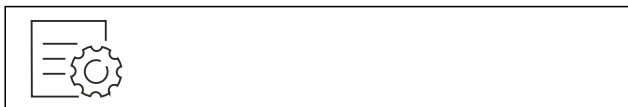


Fig. 92

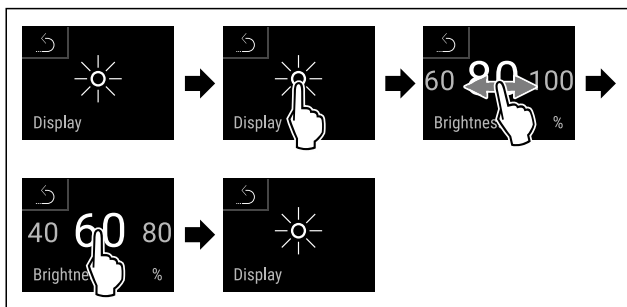


Fig. 93 Simbolična slika: Preklop z 80 % na 60 %.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Svetlost je nastavljena.

8.2.13 Alarmni zvok



Ta funkcija omogoča vklop in izklop vseh tonov alarmov, na primer alarma zna vratih.

Aktivacija alarmnega zvoka



Fig. 94

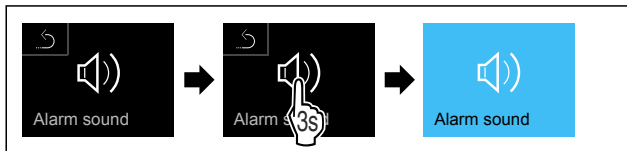


Fig. 95

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarmni zvok je aktiviran.

Deaktivacija alarmnega zvoka



Fig. 96



Fig. 97

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarmni zvok je deaktiviran.

8.2.14 Ton tipkovnice



Ta funkcija omogoča vklop in izklop vseh tonov tipk, zvokov potrditev in začetnega zvoka.

Aktivacija tona tipkovnice

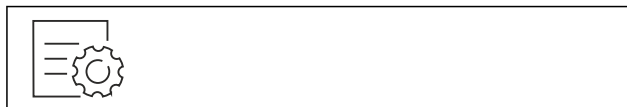


Fig. 98

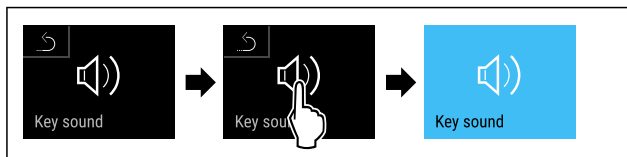


Fig. 99

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Ton tipkovnice je aktiviran.

Deaktivacija tona tipkovnice



Fig. 100

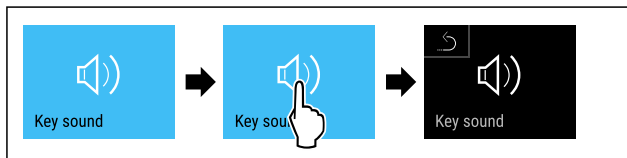


Fig. 101

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Ton tipkovnice je deaktiviran.

8.2.15 WLAN



S to funkcijo lahko svoj aparat povežete v omrežje WLAN. Potem ga lahko prek aplikacije SmartDevice upravljate na mobilni končni napravi. S to funkcijo lahko prekinete ali ponastavite povezavo WLAN.

Če želite svoj aparat povezati v omrežje WLAN, potrebujete SmartDeviceBox.*

Več informacij o SmartDevice: (glejte 2.3 SmartDevice)

Nasvet

Funkcija SmartDevice ni na voljo v naslednjih državah: Rusija, Belorusija, Kazahstan.

Možnosti SmartDeviceBox ne morete uporabljati.*

Prva vzpostavitev povezave WLAN

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji predpogoji:

- ❑ SmartDeviceBox je kupljen in vstavljen. (glejte 2.3 SmartDevice) *
- ❑ Aplikacija SmartDevice je nameščena (glejte apps.home.liebherr.com).
- ❑ Registracija v aplikacijo SmartDevice je končana.



Fig. 102

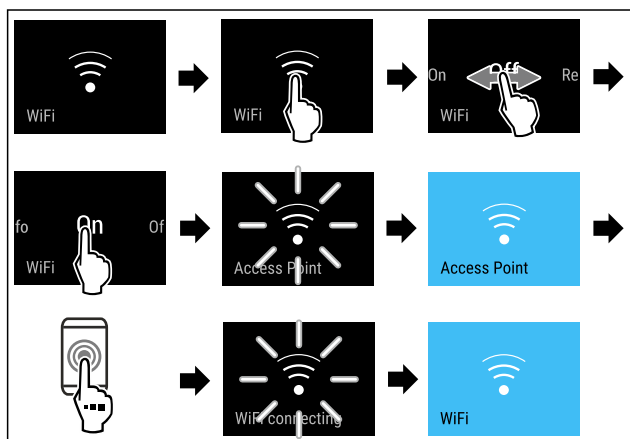


Fig. 103

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Povezava je vzpostavljena.

Prekinitev povezave WLAN

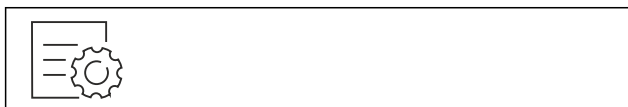


Fig. 104

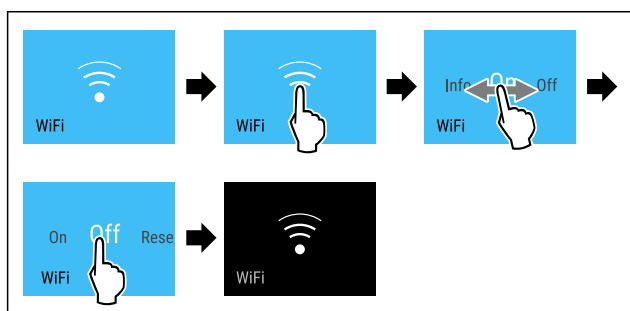


Fig. 105

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Povezava je prekinjena.

Ponastavitev povezave WLAN

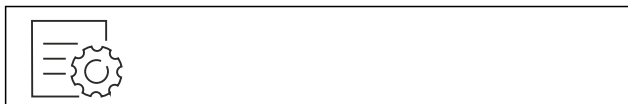


Fig. 106

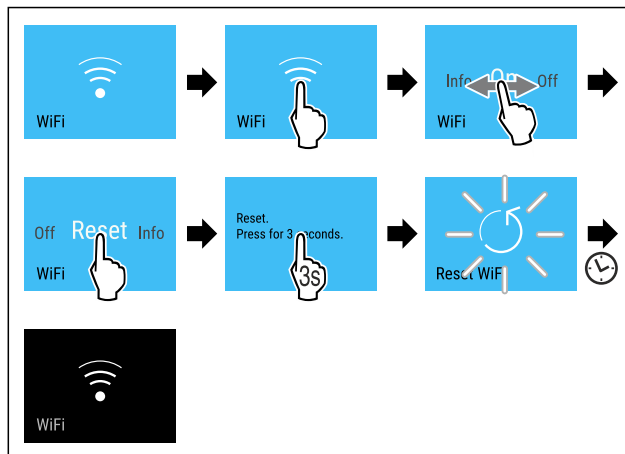


Fig. 107

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▶ Povezava WLAN in druge nastavitve WLAN so ponastavljene na tovarniške nastavitve.

Prikaz informacij o povezavi WLAN



Fig. 108

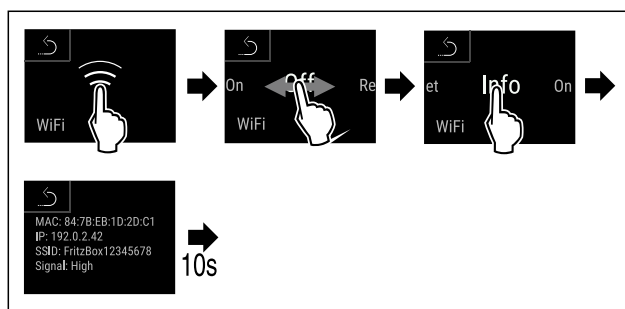


Fig. 109



Fig. 110 Prikaz stanja

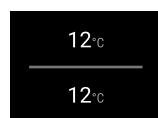


Fig. 110 Prikaz stanja

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.

8.2.16 Informacije o aparatu in programski



opremi

S to funkcijo prikažete ime modela, indeks, serijsko številko in servisno številko naprave. Podatke o napravi potrebujete, ko stopite v stik s servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

Prikaz informacij o napravi

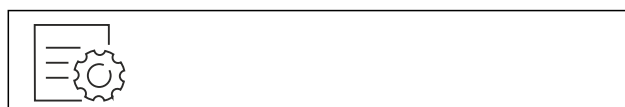


Fig. 111



Fig. 112

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Na zaslonu so prikazane informacije o napravi.

Prikaz informacij o programski opremi

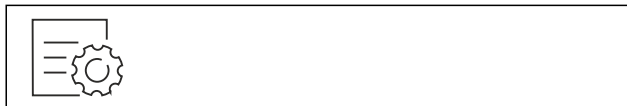


Fig. 113

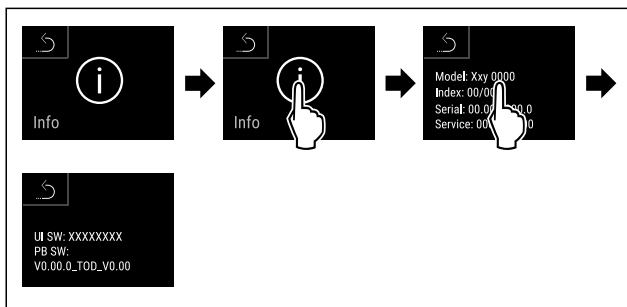


Fig. 114

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Na zaslonu so prikazane informacije o programski opremi.

8.2.17 Programska oprema

S to funkcijo prikazete različico programske opreme naprave.

Prikaz različice programske opreme

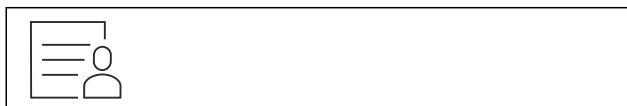


Fig. 115

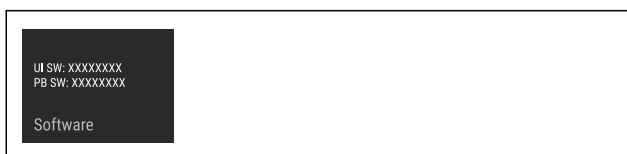


Fig. 116

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Na zaslonu se prikaže različica programske opreme.

8.2.18 Alarm na vratih

S to funkcijo aktivirate ali deaktivirate alarm na vratih. Alarm na vratih se zasliši, če so vrata predolgo odprta. Alarm na vratih je ob dobavi aktiviran. Nastavite lahko, kako dolgo so vrata lahko odprta, preden se zasliši alarm na vratih.

Nastavite lahko naslednje vrednosti:

- 1 minuta
- 2 minuti
- 3 minute
- Izklop



Nastavitev alarma za vrata



Fig. 117

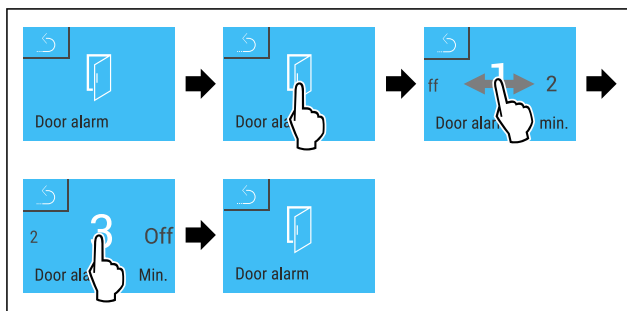


Fig. 118 Simbolična slika: Sprememba alarma na vratih z 1 minute na 3 minute.

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarm na vratih je nastavljen.

Deaktiviranje alarma na vratih

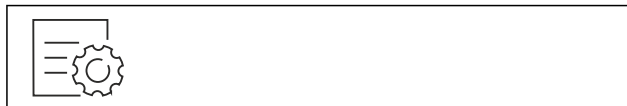


Fig. 120

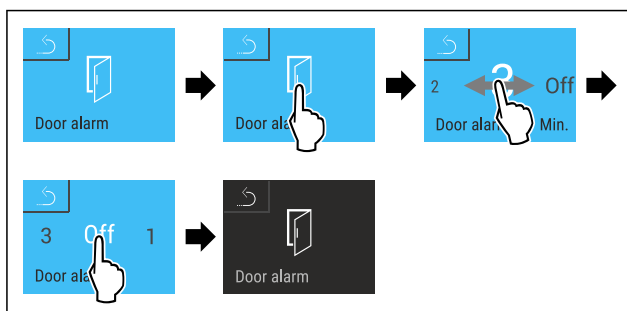


Fig. 121

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Alarm na vratih je deaktiviran.

8.2.19 Svetlobni alarm



Ta nastavitev omogoča prikaz sporočil alarma na zaslonu, ki so poudarjena z utripanjem osvetlitve naprave.

Aktiviranje svetlobnega alarma



Fig. 122

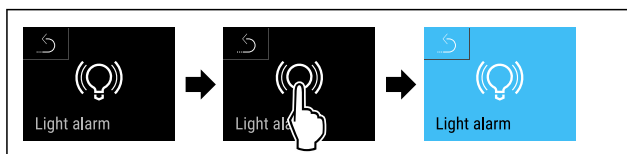


Fig. 123

- ▶ Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- ▷ Svetlobni alarm je aktiviran.

Deaktiviranje svetlobnega alarma



Fig. 124

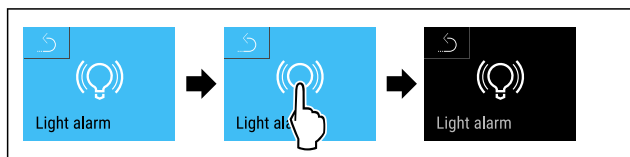


Fig. 125

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Svetlobni alarm je deaktiviran.

8.2.20 Demonstracijski način



Demonstracijski način je posebna funkcija za trgovca, ki želi demonstrirati funkcije naprave. Če demonstracijski način aktivirate, so deaktivirane vse funkcije hladne tehnike.

Če vklopite svojo napravo in se na prikazovalniku stanja prikaže »D«, je demonstracijski način že aktiviran.

Če aktivirate demonstracijski način in ga nato zopet deaktivirate, se naprava ponastavi na tovarniške nastavitve. (glejte 8.2.21 Ponastavitev na tovarniške nastavitve)

Aktivirajte demonstracijskega stanja

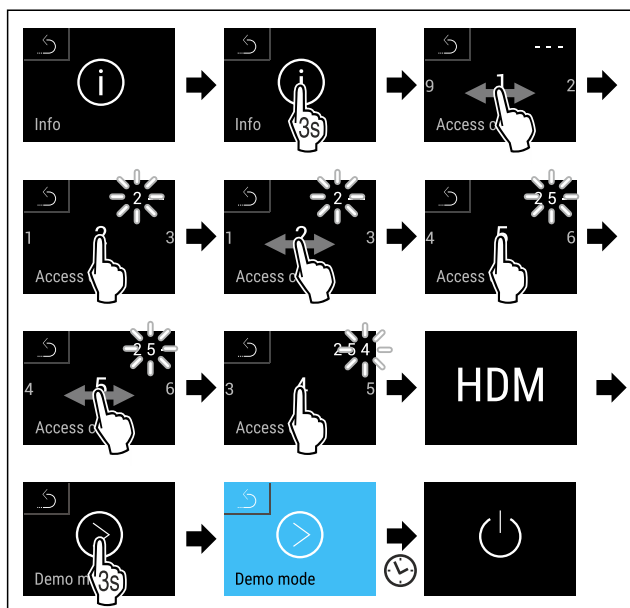


Fig. 126

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Demonstracijski način je aktiviran.
- Naprava je izklopljena.
- Vklopite napravo. (glejte 5.1 Vklop naprave (prvi zagon))
- Na prikazovalniku stanja se prikaže »D«.

Deaktivirajte demonstracijski način

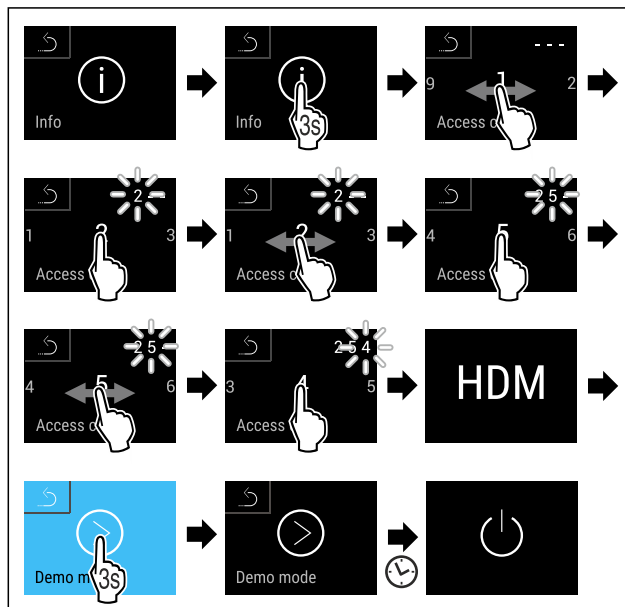


Fig. 127

- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Demonstracijski način je deaktiviran.
- Naprava je izklopljena.
- Vklopite napravo. (glejte 5.1 Vklop naprave (prvi zagon))
- Naprava je ponastavljena na tovarniške nastavitve.

8.2.21 Ponastavitev na tovarniške nastavitve



vitve

S to funkcijo lahko vse nastavitve ponastavite nazaj na tovarniške nastavitve. Vse nastavitve, ki ste jih izvedli do sedaj, se ponastavijo v prvotno stanje.

Izvedba ponastavitve



Fig. 128

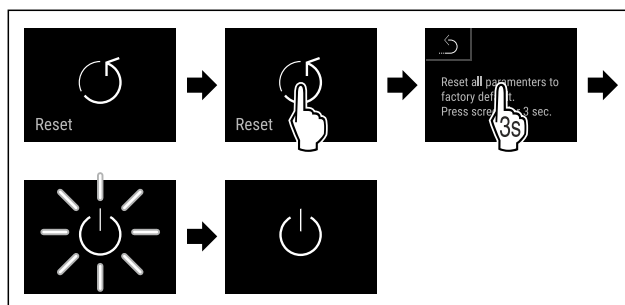


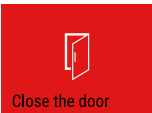
Fig. 129

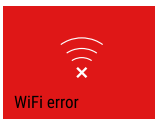
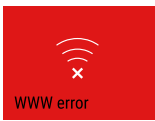
- Izvedite korake, ki so prikazani na sliki.
- Naprava je ponastavljena.
- Naprava je izklopljena.
- Ponovno zaženite napravo. (glejte 5.1 Vklop naprave (prvi zagon))

8.3 Sporočila

8.3.1 Opozorila

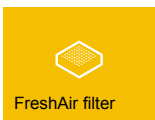
Opozorila so prikazana z zvočnim signalom in optično s simbolom na zaslonu. Zvočni signal se okrepi in postaja glasnejši, dokler sporočilo ni potrjeno.

Sporočilo (rdeče)	Vzrok	Odpravljanje
 Odprta vrata	Sporočilo se prikaže, če so vrata predolgo odprta.	Zaprte vrata. Dotaknite se za kratek čas. Alarm se konča. Nasvet Čas, ko se sporočilo prikaže, je mogoče nastaviti. (glejte 8.2.18 Alarm na vratih)
 Alarm za temperaturo	Sporočilo se prikaže, ko temperatura ne ustreza nastavljeni temperaturi. Vzroki za razliko v temperaturi so lahko naslednji: Vstavili ste topla živila. Pri premeščanju in jemanju živil iz naprave je vanj priteklo preveč toplega zraka iz prostora. Dalj časa ni bilo toka.	Dotaknite se za kratek čas. Prikažejo se informacije o napaki in status naprave. Dotaknite se za kratek čas. Prikažejo se najvišja/najnižja temperatura, datum in ura. Dotaknite se za kratek čas. Prikaže se zaslon stanja. Trenutna temperatura in simbol alarma utripata rdeče, dokler se ne doseže nastavljene temperature. Preverite kakovost ohlajenih živil.
 Napaka	Delovanje aparata je omejeno, na sestavnem delu aparata je prišlo do napake ali pa je aparat okvarjen.	Dotaknite se za kratek čas. Prikaže se koda napake (npr. BT021). Dotaknite se za kratek čas. Če je na voljo, se prikaže dodatna koda napake ali Prikaže se zaslon stanja z utripajočim simbolom napake. Če podrsnete po zaslonu oz. se ga dotaknete, se znova prikažejo kode napak. Zabeležite kode napak. Najprej preverite, ali je napaka v seznamu in ali lahko napako odpravite sami. (glejte 11.3 Tehnične napake) Napaka ni v seznamu ali pa je še naprej prisotna: Vzpostavite stik s servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba) Predevajte hlajeno blago. 
 Izpad toka	Sporočilo se prikaže po prekinitvi električnega napajanja.	Dotaknite se za kratek čas. Prikažejo se stanje napolnjenosti baterije, informacije o napaki in status naprave Dotaknite se za kratek čas. Prikažeta se najvišja temperatura in trajanje prekinitve toka. Dotaknite se za kratek čas. Prikaže se zaslon stanja. Trenutna temperatura in simbol alarma utripata rdeče, dokler se ne doseže nastavljene temperature. Preverite kakovost ohlajenih živil.

Sporočilo (rdeče)	Vzrok	Odpravljanje
 Napaka WLAN	Povezava WLAN je prekinjena.	Preverite povezavo. Dotaknite se za kratek čas. Alarm se konča.
 Napaka WWW za WLAN	To sporočilo se prikaže, če internetna povezava prek omrežja WLAN ni na voljo.	Preverite povezavo. Dotaknite se za kratek čas. Alarm se konča.

8.3.2 Opomniki

Opomniki se prikažejo, ko vas sistem želi pozvati k dejanju. Prikazani so z zvočnim signalom in optično s simbolom na zaslonu. Pritisnite potrditveno tipko, da potrdite sporočilo.

Sporočilo (rumeno)	Vzrok	Odpravljanje
 Menjava filtra z aktivnim ogljem FreshAir	Sporočilo se prikaže vsakih 6 mesecev.	Zamenjajte filter z aktivnim ogljem FreshAir. Dotaknite se za kratek čas. Opominjanje se konča.

9 Oprema

9.1 Varnostna ključavnica*

Ključavnica na vratih naprave je opremljena z varnostnim mehanizmom.

9.1.1 Zaklepanje naprave

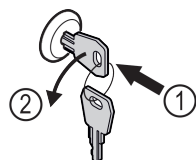


Fig. 130 Simbolična slika

- Vstavite ključ.
- Ključ obrnite v smeri proti urnim kazalcem za 90°.
- Naprava je zaklenjena.

9.1.2 Odklepanje naprave

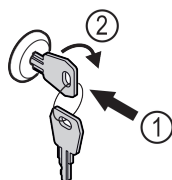


Fig. 131 Simbolična slika

- Vstavite ključ Fig. 131 (1).
- Ključ obrnite v smeri urnih kazalcev za 90° Fig. 131 (2).
- Naprava je odklenjena.

9.2 TipOpen

TipOpen je pripomoček za odpiranje vrat, ki deluje le med delovanjem naprave.

OBVESTILO

Nevarnost poškodb zaradi blokade pripomočka za odpiranje vrat!

Okvarjen pripomoček za odpiranje vrat. Če nekaj blokira pripomoček za odpiranje vrat, se zasliši glasen hrup. Če se to ponavlja, lahko trajno poškodujete pripomoček za odpiranje vrat.

- Ne blokirajte pripomočka za odpiranje vrat.

9.2.1 Odprite vrata

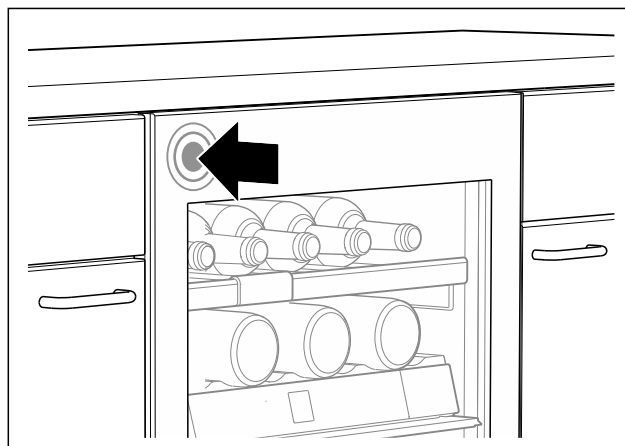


Fig. 132

- Odpiranje vrat na levi strani: Vrata rahlo pritisnite navznoter v zgornjem levem kotu in jih sprostite.

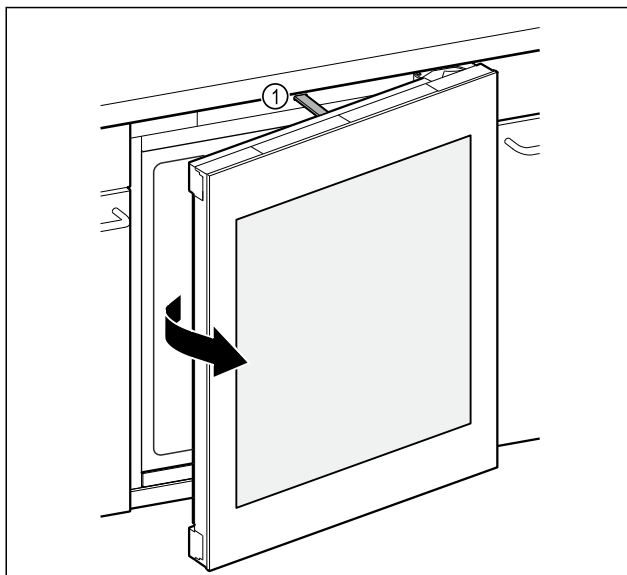


Fig. 133

- Potisna palica Fig. 133 (1) odpre vrata približno 7 cm.
- Vrata v treh sekundah ročno popolnoma odprite, da se ne bi samodejno zaprla.

9.2.2 Zaprite vrata

Zagotovite, da je izpolnjen naslednji predpogoj:

- ☐ Potisna palica je umaknjena.
- Zaprite vrata.

9.2.3 Ponastavitev TipOpen

Če kaj blokira pripomoček za odpiranju vrat, potisna palica ne more več doseči začetnega položaja. Če želite, da TipOpen še naprej deluje, morate ponastaviti TipOpen.

- Izvlecite vtič.
- Počakajte približno pet sekund.
- Vtaknite vtič priključnega kabla.
- Potisna palica se premakne v začetni položaj in je poravnana s sprednjim delom naprave.

9.3 Lesena rešetka

Naprave so opremljene z leseno rešetko za hranjenje vina.

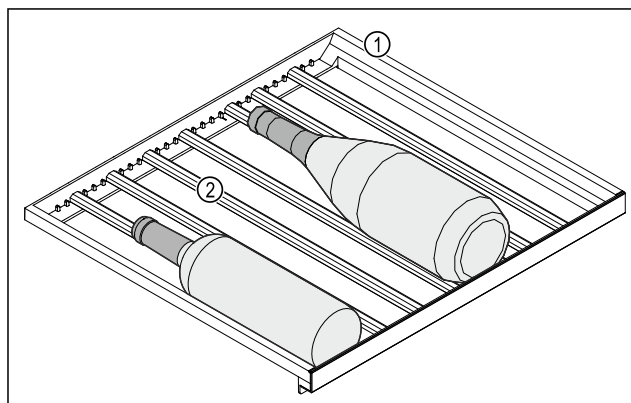


Fig. 134 Simbolična slika

(1) Lesena rešetka (2) Letev

Običajni položaji za letve so označeni z zarezi. Ko jih uporabljate, lahko skladiščite maksimalno število steklenic.

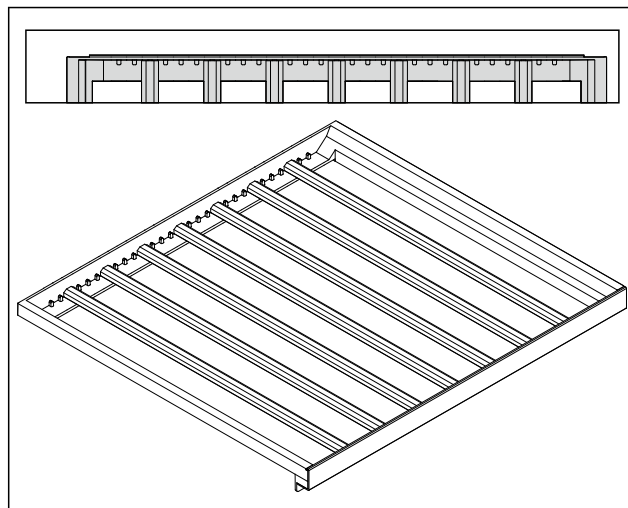


Fig. 135 Razporeditev letev za maksimalno število steklenic.

9.3.1 Prestavljanje letve

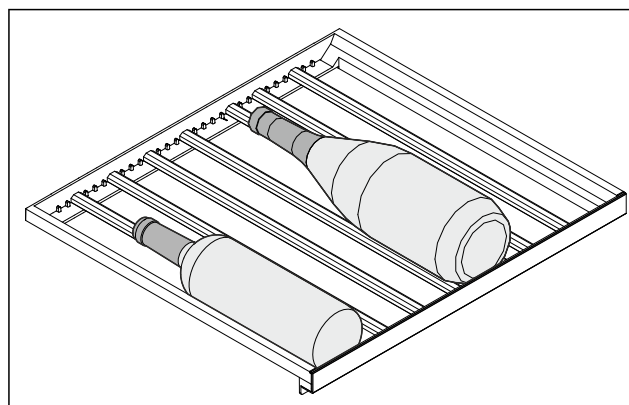


Fig. 136 Simbolična slika

Letve v leseni rešetki lahko odstranite, da shranite večje ali manjše steklenice.

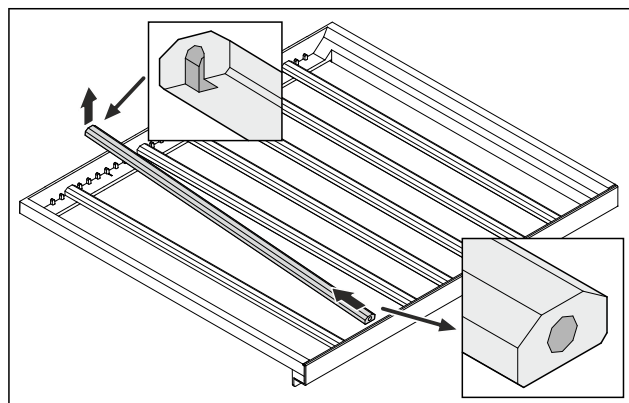


Fig. 137 Simbolična slika

- Dvignite zadnji del letve in jo izvlecite.

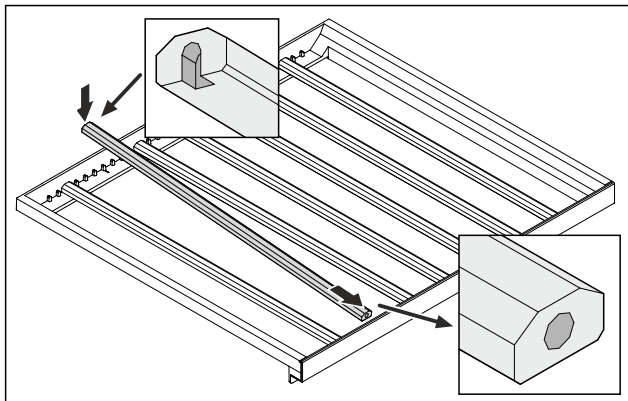


Fig. 138 Simbolična slika

- Letev vstavite na zelenem položaju.

9.3.2 Odstranitev lesene rešetke

Leseno rešetko lahko odstranite za čiščenje.

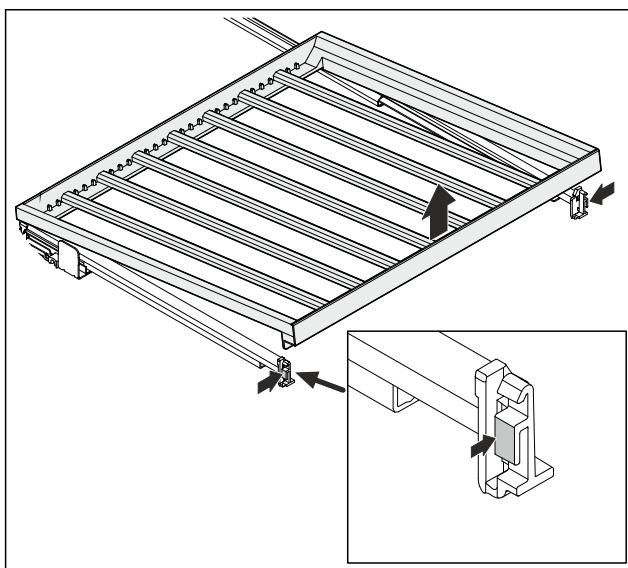


Fig. 139 Simbolična slika

- Na obeh straneh rahlo pritisnite in odstranite leseno rešetko navzgor.

9.3.3 Vstavitev lesene rešetke

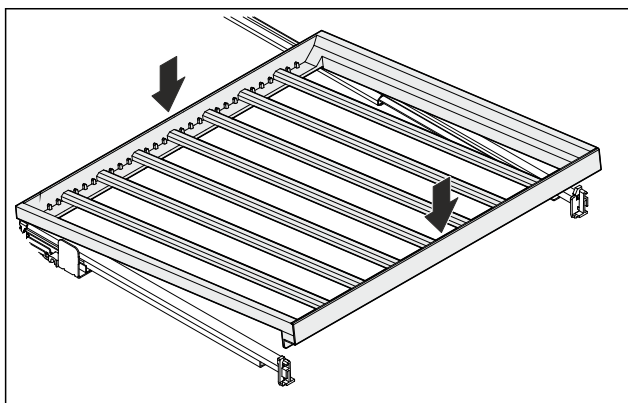


Fig. 140 Simbolična slika

- Zadnji del lesene rešetke postavite na vodila desno in levo.
- Spustite sprednji del lesene rešetke.
- Lesena rešetka se zaskoči.
- Lesena rešetka fiksno leži v vodilih.

9.4 Etikete za označevanje

Etikete za označevanje lahko kupite kot pribor pri vašem specializiranem trgovcu. Nanje lahko napišete vrste vina, ki jih hranite v posameznem predalu.

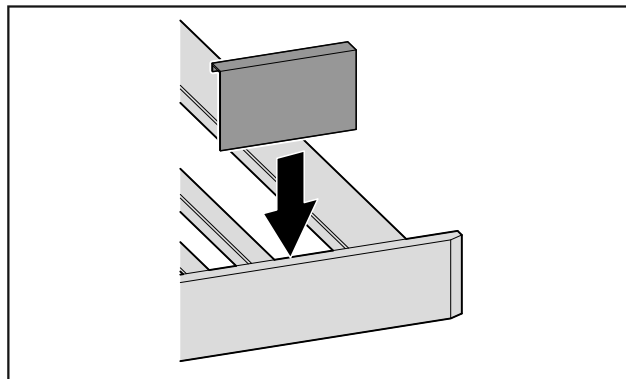


Fig. 141

- Etiketo za označevanje namestite od zgoraj.

10 Vzdrževanje

10.1 Aktivni ogljeni filter FreshAir

Vina se odvisno od pogojev okolice vedno razvijajo; pri tem je kakovost zraka za konzerviranje odločilna.

Filter z aktivnim ogljem FreshAir zagotavlja optimalno kakovost zraka.

- Filter z aktivnim ogljem zamenjajte vsakih 6 mesecev.
- Filter z aktivnim ogljem zavržite med običajne gospodinske odpadke.

Nasvet

Filter z aktivnim ogljem FreshAir lahko kupite v trgovini Liebherr-Hausgeräte na home.liebherr.com/shop/de/deu/zubehor.html.

10.1.1 Menjava filtra z aktivnim ogljem FreshAir

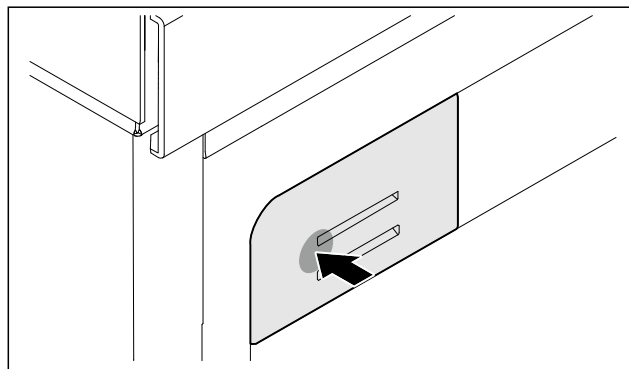


Fig. 142 Simbolična slika

- Pritisnite držalo filtra, ga ponovno sprostite in izvlecite.

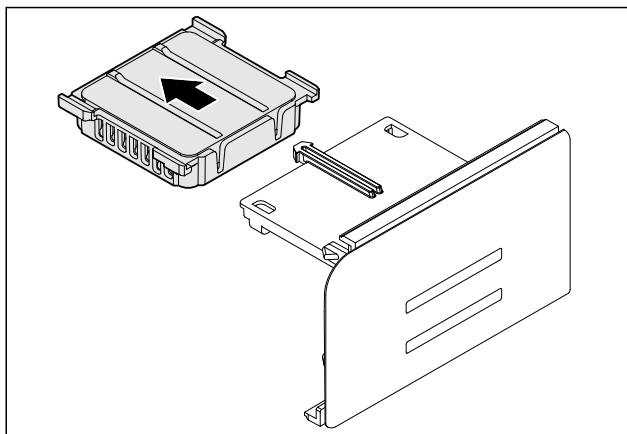


Fig. 143 Simbolična slika

- ▶ Odstranite stari filter iz držala.

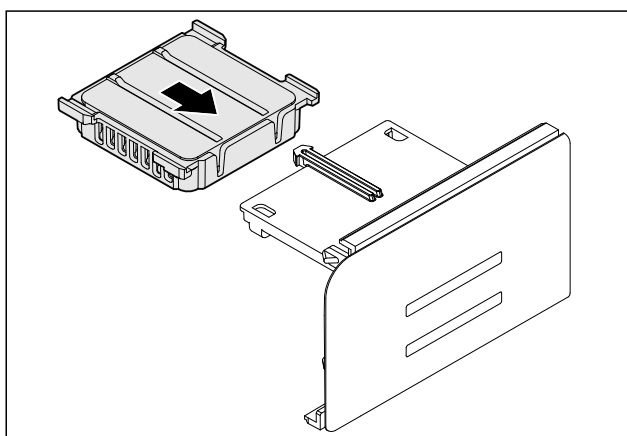


Fig. 144 Simbolična slika

- ▶ Vtaknite nov filter v držalo.

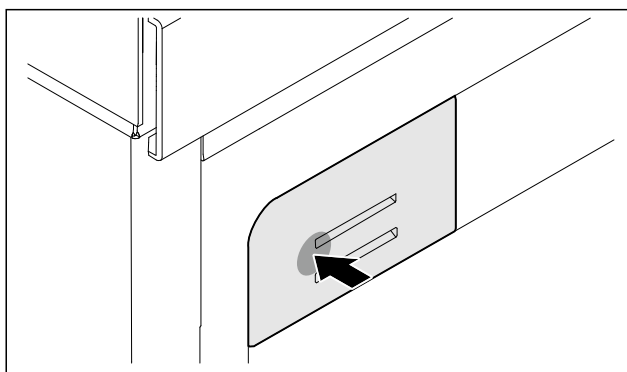


Fig. 145 Simbolična slika

- ▶ Držalo filtra potisnite do konca in ga sprostite.
- ▶ Ogleni filter FreshAir je zamenjan.

10.2 Čiščenje aparata

10.2.1 Priprave



OPOZORILO

Nevarnost zaradi udarca toka!

- ▶ Izvlecite vtič hladilnika iz vtičnice ali prekinite dovod električne energije.



OPOZORILO

Nevarnost požara!

- ▶ Ne poškoduje tokokrog hladilnega sredstva.

- ▶ Izpraznite aparat.
- ▶ Izvlecite električni vtič.

10.2.2 Čiščenje notranjosti

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

- ▶ Plastične površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Kovinske površine: z mehko, čisto krpo, mlačno vodo in nekaj sredstva za pomivanje.
- ▶ Odtočna odprtina: Usedline odstranite s tankim pripomočkom, npr. vatrano palčko.

10.2.3 Čiščenje opreme

OBVESTILO

Neustrezno čiščenje!

Poškodbe na aparatu.

- ▶ Uporabljajte samo mehke krpe za čiščenje in pH-nevtralna večnamenska čistila.
- ▶ Ne uporabljajte gobic ali jeklene volne, da ne opraskate površine.
- ▶ Ne uporabljajte močnih, abrazivnih, peščenih čistilnih sredstev in čistil, ki vsebujejo klorid ali kisline.

Čiščenje z vlažno krpo:

- Teleskopska vodila
Upoštevajte: Mast v drsnih progah služi za mazanje in je ne smete odstraniti!
- ▶ Razstavljanje opreme: glejte zadevno poglavje.
- ▶ Očistite opremo.

10.2.4 Po čiščenju

- ▶ Aparat in dele opreme obrišite do suhega.
- ▶ Aparat priključite v vklop.
- ▶ Čiščenje ponavljajte v rednih presledkih.

11 Pomoč strankam

11.1 Tehnični podatki

Temperaturno območje	
Hlajenje	5 °C do 20 °C

Osvetlitev	
Razred energijske učinkovitosti ¹	Svetlobni vir
Ta izdelek vsebuje en ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti F.*	LED*
Ta izdelek vsebuje en ali več svetlobnih virov razreda energijske učinkovitosti G.*	LED*

¹ Aparat lahko vsebuje svetlobne vire različnih razredov energijske učinkovitosti. Naveden je najnižji razred energijske učinkovitosti.

Za naprave s povezavo WLAN:*

Podatki o frekvenci*	
Frekvenčni pas	2,4 GHz
Največja moč oddajanja	< 100 mW
Predvidena uporaba radijske naprave	Povezovanje s krajevnim omrežjem WLAN za namene podatkovne komunikacije

11.2 Zvoki delovanja

Aparat med delovanjem oddaja različne zvoke.

- Pri **nizki moči hlajenja** aparat deluje energijsko varčno, vendar dlje. Glasnost je **manjša**.
- Pri **veliki moči hlajenja** se živila hladijo hitreje. Glasnost je **večja**.

Primeri:

- aktivirane funkcije (glejte 8.2 Funkcije naprave)
- Delujoč ventilator
- Sveže vstavljena živila
- Visoka temperatura okolja
- Dolgo odprta vrata

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Klokotanje in žuborenje	Hladilno sredstvo se pretaka po hladilnem krogotoku.	Običajen zvok delovanja
Pihanje in sikanje	Hladilno sredstvo se vbrizgava v hladilni krogotok.	Običajen zvok delovanja
Brenčanje	Aparat hladi. Glasnost je odvisna od moči hlajenja.	Običajen zvok delovanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka
Brenčanje in šumenje	Ventilator deluje.	Običajen zvok delovanja
Klikanje	Komponente se vklaplajo in izklaplajo.	Običajen zvok preklapljanja
Drdranje in brenčanje	Ventili ali lopute so aktivni.	Običajen zvok preklapljanja

Zvok	Možen vzrok	Vrsta zvoka	Odpravit
Tresljaji	Neprimerna vgradnja	Zvok napake	Preverite vgradnjo. Naravnajte aparat.
Ropotanje	Oprema, predmeti v notranjosti aparata	Zvok napake	Fiksirajte dele opreme. Med predmeti naj bo razdalja.

11.3 Tehnične napake

Vaš aparat je konstruiran in izdelan tako, da sta varnost delovanja in dolga življenjska doba zagotovljena. Če kljub temu pride do napak v delovanju, preverite, če napaka ni morda posledica napačne uporabe. V tem primeru morate tudi v garancijskem času plačati vse nastale stroške.

Naslednje napake lahko odpravite sami.

11.3.1 Delovanje aparata

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Aparat ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	► Vklopite aparat.
	→ Vtič ni pravilno vtaknjen v vtičnico.	► Preverite električni vtič.
	→ Varovalka za vtičnico ni v redu.	► Preverite varovalko.
	→ Izpad toka	► Aparat naj ostane zaprt.
	→ Priključek za hladilne naprave ni pravilno vstavljen v aparat.	► Preverite priključek za hladilne naprave.
Temperatura ni dovolj nizka.	→ Vrata aparata niso dobro zaprta.	► Zaprite vrata aparata.
	→ Ni dovolj prezračevanja in odzračevanja.	► Prezračevalno mrežico sprostite in očistite.
	→ Temperatura okolice je previsoka.	► Rešitev problema: (glejte 1.8 Klimatski razredi)
	→ Aparat ste pogosto odpirali in imeli predolgo odprtega.	► Počakajte, da se potrebna temperatura samodejno nastavi. Če se to ne zgodi, se obrnite na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
	→ Nastavljena je napačna temperatura.	► Nastavite nižjo temperaturo in jo preverite po 24 urah.
	→ Aparat stoji preblizu vira toplote (pečica, ogrevanje itd.).	► Spremenite mesto aparata ali vira toplote.
	→ Aparat ni bil pravilno vgrajen v nišo.	► Preverite, ali je bil aparat pravilno vgrajen in se vrata pravilno zapirajo.

Zaustavljanje delovanja

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Tesnilo na vratih je poškodovano ali pa ga morate zamenjati iz drugih razlogov.	→ Tesnilo na vratih lahko na nekaterih aparatih zamenjate. Za zamenjavo tesnila ne potrebujete dodatnega orodja.	► Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
Tesnilo na vratih je poškodovano ali pa ga morate zamenjati iz drugih razlogov.	→ Tesnilo na vratih je zamenljivo. Za zamenjavo tesnila ne potrebujete dodatnega orodja.	► Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)
Aparat je zamrznil ali pa se nabira kondenzat.	→ Tesnilo na vratih je morda zdrsnilo iz utora.	► Preverite, ali je tesnilo na vratih pravilno nameščeno v utor.

11.3.2 Oprema

Napaka	Vzrok	Odpravljanje
Notranja osvetlitev ne deluje.	→ Aparat ni vklopljen.	► Vključite aparat.
	→ Vrata so bila odprta več kot 15 minut.	► Notranja osvetlitev se samodejno ugasne, ko so vrata odprta približno 15 minut.
	→ Osvetlitev LED je okvarjena ali pa je poškodovan pokrov.	► Obrnite se na servisno službo. (glejte 11.4 Servisna služba)

11.4 Servisna služba

Najprej preverite, če lahko napako odpravite sami (glejte 11 Pomoč strankam). Če tega ne morete, se obrnite na servisno službo.

Naslov najdete v priloženi brošuri „Liebherr-Service“ ali na povezavi home.liebherr.com/service.



OPOZORILO

Nestrokovno popravilo! Poškodbe.

- Popravila in posege na aparatu in na omrežnem priključku, ki niso izrecno navedena (glejte 10 Vzdrževanje), lahko opravlja samo servisna služba.
- V primeru poškodb omrežne napeljave naj to zamenja samo proizvajalec ali njegova servisna služba oziroma podobno kvalificirana oseba.
- Pri aparatih z vtičem za hladilne naprave lahko zamenjavo izvede stranka.

11.4.1 Vzpostavitev stika s servisno službo

Prepričajte se, da imate pripravljene naslednje podatke o napravi:

- ☐ Oznaka aparata (model in indeks)
- ☐ Servisna št. (servis)
- ☐ Serijska št. (s. št.)

► Podatke o napravi lahko prikažete na zaslonu.

-ali-

► Informacije o napravi lahko razberete z nazivne ploščice. (glejte 11.5 Nazivna ploščica)

- Zabeležite podatke o aparatu.
- Obvestite servisno službo: Posredujte jim opis napake in podatke o aparatu.
- To bo omogočilo hiter in na ciljno usmerjen servis.

► Upoštevajte nadaljnja navodila servisne službe.

11.5 Nazivna ploščica

Tipska ploščica se nahaja spodaj na notranji strani aparata.

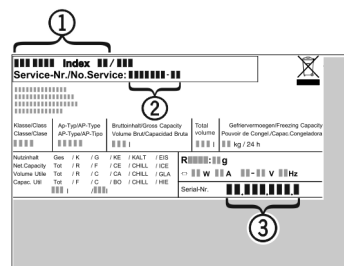


Fig. 146

- (1) Oznaka naprave
- (2) Servisna št.
- (3) Serijska št.

► Informacije razberite z nazivne ploščice.

12 Zaustavljanje delovanja

- Izpraznite aparat.
- Izključite napravo. (glejte 8.2.2 Vključ in izključ naprave)
- Potegnite omrežni vtič iz vtičnice.
- Po potrebi odstranite priključek za hladilne naprave: Priključek za hladilne naprave izvlecite iz vtičnice in ga hkrati premaknite iz leve v desno.
- Očistite napravo. (glejte 10.2 Čiščenje aparata)
- Vrata pustite odprta, da preprečite nastajanje slabega vonja.

13 Odstranjevanje

Zagotovite, da so izpolnjeni naslednji pogoji:

- ☐ Pomen simbolov na aparatu vam je znan.
- ☐ Nasveti za odstranjevanje so vam znani.
(glejte 1.6 Napotki za odstranjevanje)

13.1 Priprava aparata za odstranitev

- ▶ Aparat odstranite iz uporabe. (glejte 12 Zaustavljanje delovanja)

13.2 Okolju prijazno odstranjevanje aparata



OPOZORILO

Nevarnost požara zaradi uhajanje hladilnega sredstva in olja!

Vsebovano hladilno sredstvo je okolju prijazno, a vnetljivo. Vsebovano olje je vnetljivo. Uhajavo hladilno sredstvo in olje se lahko v primeru večje koncentracije in v stiku z zunanjim virom toplote vnameta.

- ▶ Ne poškodujte cevi obtoka hlajenja in kompresorja.
-

- ▶ Upoštevajte nasvete za transport aparata.
(glejte 3.5 Transportiranje naprave)
- ▶ Aparat odpeljite tako, da ne povzročate škode.
- ▶ Aparat zavržite skladno z zgoraj navedenimi smernicami.



home.liebherr.com/fridge-manuals

SL temperirna vinska vitrina
ORIGINALNO NAVODILO ZA UPORABO

Datum izdaje: 20260811

Indeks št. artiklov: 7083970-00

Liebherr-Hausgeräte GmbH
Memminger Straße 77-79
88416 Ochsenhausen
Deutschland